

sodastream® **SOURCE™**

Instruction Manual

 Please read the Instruction Manual and the Safety Instructions before operating the Soda Maker.



SMART

Now you can simply turn tap water into your favorite sparkling drink in seconds. SodaStream is the new way to enjoy delicious bubbles without the bottles



SIMPLE

Intuitive and easy experience with new Snap-Lock bottle mechanism. Choose your carbonation level with LED indicator.



SODA

Enjoy great soda at home, ready in just seconds. 100+ flavours to choose from.

FOR YOUR SAFETY

⚠ It is important that you read and understand all use and care instructions and the important safety information before operating the Drinks Maker.

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Close supervision is necessary when the Drinks Maker is used near children. Keep out of reach of children.
2. ⚠ **WARNING: DO NOT** expose the carbonating bottles to temperatures above 120°F (49°C) or below 34°F (1°C). **DO NOT** wash the carbonating bottles in the dishwasher and **DO NOT** rinse the bottle in hot water. **DO NOT** place the bottles in the freezer. Doing so will compromise the integrity of the carbonating bottle material and may result in serious personal injury.
3. ⚠ **WARNING: DO NOT** use the Drinks Maker to carbonate any liquids other than plain water. Add flavour only after carbonation.
4. ⚠ **WARNING: DO NOT** carbonate with any bottle not specifically designed to work with this Drinks Maker. Only SodaStream 1 Liter PET bottles are designed to work with this Drinks Maker.

SAVE THESE INSTRUCTIONS AND PROVIDE THEM TO ANY SUBSEQUENT USERS BEFORE THE MACHINE IS USED.

GENERAL WARNINGS

- **DANGER:** Misuse of this Drinks Maker may result in serious personal injury.
- ⚠ **WARNING: DO NOT** use the Drinks Maker if it is not in its upright position as dangerous levels of CO₂ may accumulate in bottle.
- **DO NOT** carbonate an empty bottle.
- ⚠ **WARNING:** Carbonating bottle must be properly in place before operating the Drinks Maker.
- **DO NOT** move the Drinks Maker during the carbonation process.
- **DO NOT** remove the carbonating bottle during the carbonation process.
- ⚠ **WARNING: DO NOT** use the Drinks Maker for anything other than carbonating water. Use of this Drinks Maker for any unintended purposes may result in serious personal injury.
- ⚠ **WARNING:** Always use the Drinks maker on a flat, stable, heat-resistant surface away from sources of heat. **DO NOT** place the Drinks maker on a hot surface (e.g., heating plate) and never use it close to an open flame.
- To reduce the risk of personal injury or property damage, any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by a SodaStream-authorized service representative.

CO₂ CYLINDERS

- ⚠ **WARNING:** The cylinder should be inspected prior to use for any dents, punctures, or other damage. If any are detected, **DO NOT** use the cylinder and contact a SodaStream-authorized service representative.
- ⚠ **WARNING:** Mishandling the cylinder can result in serious personal injury. Always keep cylinder away from any heat source and out of direct sunlight.
- **DO NOT** transport the Drinks Maker with the cylinder in place.
- **DO NOT** tamper with the cylinder in any way.

- **DO NOT** attempt to puncture or incinerate the carbonator.
- **DO NOT** throw the cylinder or cause it to fall.
- **DO NOT** handle a cylinder while it is discharging CO₂.

BOTTLES

- **⚠ WARNING: DO NOT** carbonate with any bottle not specifically designed to work with this Drinks Maker. Only SodaStream 1 Litre PET bottles are designed to work with this Drinks Maker.
- SodaStream glass bottles and 0.5 Litre PET bottles should not be used with this Drinks Maker, as they are not designed to work with this model.
- **⚠ WARNING: DO NOT** expose the carbonating bottles to temperatures above 120°F (49°C) or below 34°F (1°C). **DO NOT** wash the SodaStream carbonating bottles in the dishwasher and **DO NOT** rinse the bottle in hot water. **DO NOT** place the bottle next to a heat source such as your kitchen stove. **DO NOT** leave the bottles in your car. **DO NOT** place the bottles in the freezer. Doing so will compromise the integrity of the carbonating bottle material and may result in serious personal injury.
- **⚠ WARNING: DO NOT** use carbonating bottles if changes in shape have occurred, as that indicates the bottle is damaged. **DO NOT** use bottles that are scratched, worn, discolored, or damaged in any way.
- **⚠ WARNING:** SodaStream carbonating bottles are clearly marked with an expiration date near the base of the bottle. **DO NOT** use bottles after this date. Replace and recycle expired bottles in accordance with local recycling laws.

CARBONATION

- **⚠ WARNING: DO NOT** add flavouring prior to carbonation.
- **⚠ WARNING: DO NOT** carbonate an empty bottle.
- Close adult supervision is required when the product is used near children.
- Drinks Maker must be in an upright position when in use.

INSIDE THIS GUIDE

Source Overview	3
Get Started	4
Make Sparkling Water	5-7
Make Sparkling Drinks: Add Flavouring	7
Care	8
Replace Your Cylinder & Specifications	8
Troubleshooting	9-10
Warranty And Legal Information	10-11
Svenska	12
Suomi	23
Norsk	34
Dansk	45
日本語	56



www.twitter.com/sodastream

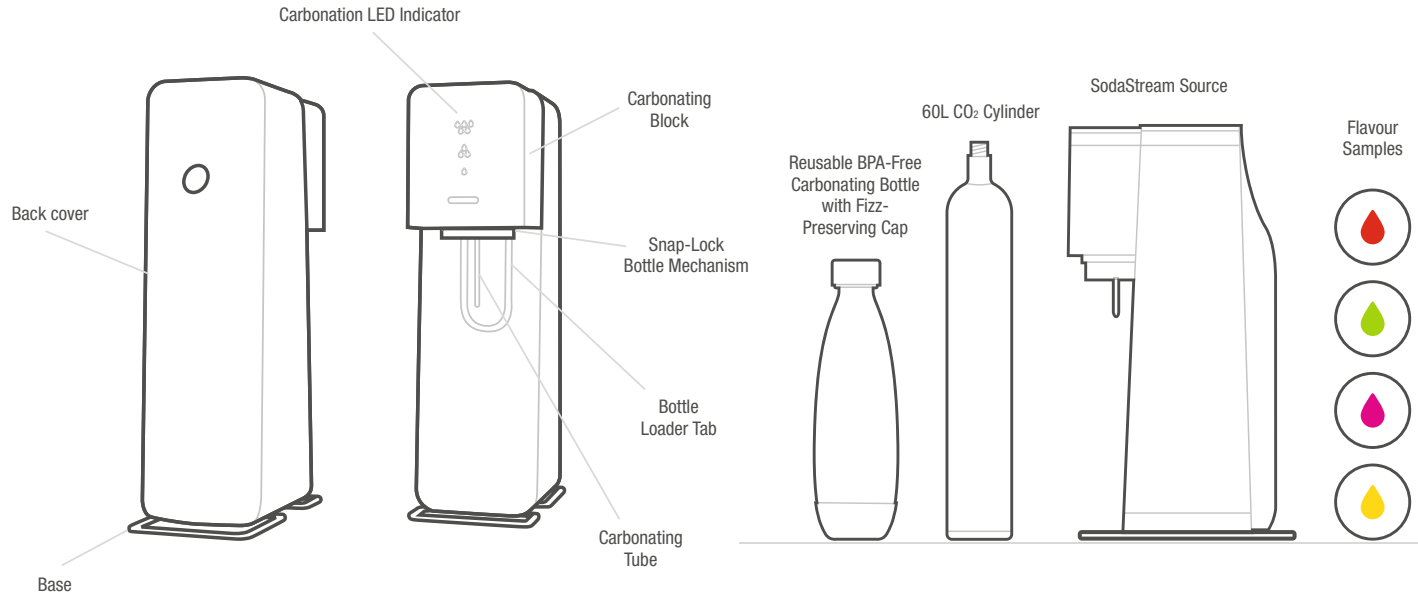


www.facebook.com/sodastream



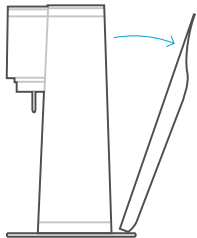
www.youtube.com/user/sodastreamguru

SOURCE OVERVIEW

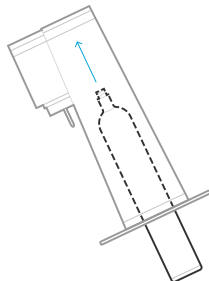


GET STARTED – ASSEMBLY

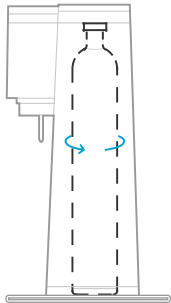
1.



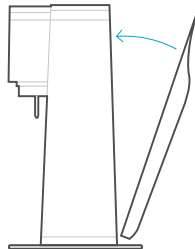
2.



3.



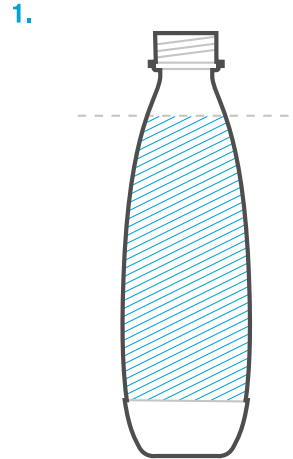
4.



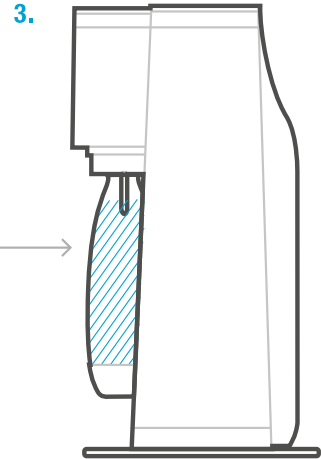
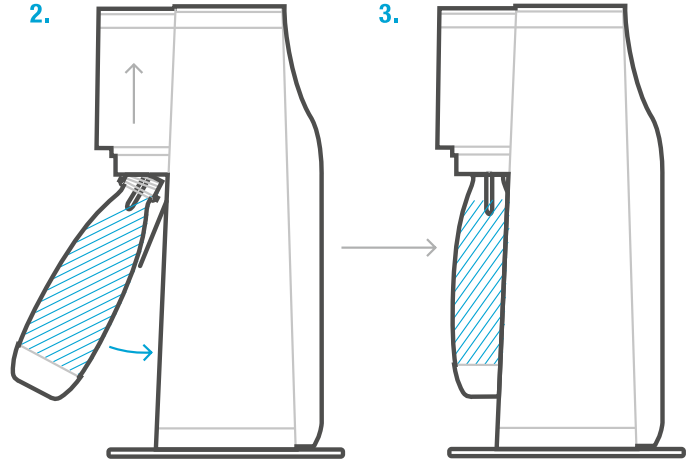
1. Place Drinks Maker on flat, sturdy surface, in an upright position. Remove packaging materials. To remove back cover: (i) Put your index finger in the hole; (ii) Grasp back cover; and (iii) Pull away from unit. Set cover aside.
2. Remove seal and cap from cylinder. Tip Drinks maker forward and insert 60L* cylinder into Drinks Maker: first downward into the hole in the base of the Drinks Maker, and then upward into the valve fitting.
3. Turn cylinder clockwise until it stops. Hand-tighten only; **DO NOT** use tools.
4. Reinstall back cover: tilt back cover toward you; insert bottom tab into slot and push the cover into place.

* The 60L cylinders produce up to 60 litres of sparkling drinks, depending on the level of carbonation and type of Drinks Maker used.

MAKE SPARKLING WATER



1. Rinse the bottle before using it for the first time. Prior to making sparkling drinks, fill carbonating bottles with tap water up to the fill line. For best results, carbonate chilled water.

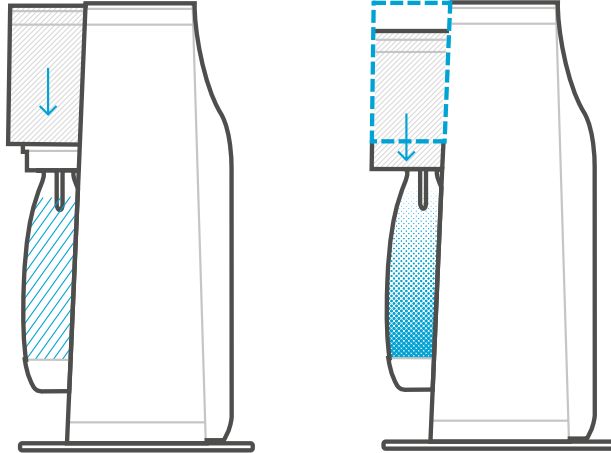


2. To insert bottle, make sure that the carbonating block is in its fully upward position and the bottle loader tab is angled forward. If bottle loader tab is not angled forward, pull it toward you until it clicks. **DO NOT** pull carbonating tube.

3. Insert bottle neck into the Snap-Lock. Firmly push bottle up and back. The Snap-Lock mechanism will catch the bottle firmly and the bottle will drop to vertical position.

MAKE SPARKLING WATER

4.



- Put your hand on the carbonating block and press the block firmly down until the desired LED indicator lights up.
- The first light from the bottom will indicate mild carbonation. Additional presses will produce a stronger carbonation and you will see the 2nd or 3rd lights light up depending on how many times and how long you press the carbonating block.

5.



HIGH FIZZ

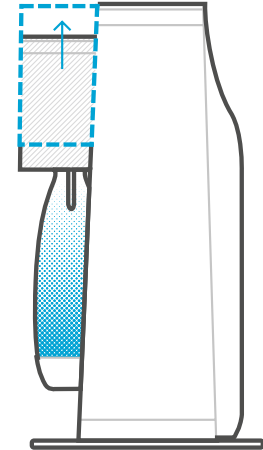


MEDIUM FIZZ



MILD FIZZ

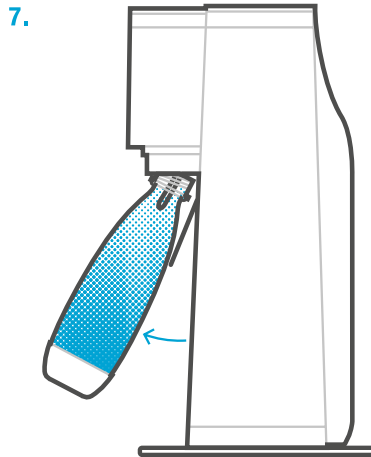
6.



- To release bottle, pull carbonating block to its fully upward position. You will hear the sound of excess gas releasing.

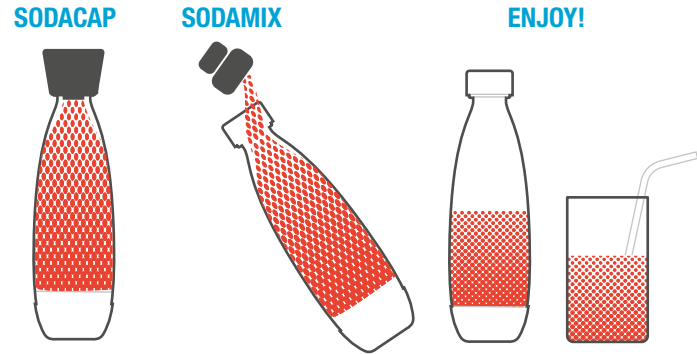
⚠ WARNING: DO NOT remove the bottle until you hear the sound of excess CO₂ releasing.

MAKE SPARKLING WATER



7. Pull bottle toward you to release bottle from Snap-Lock; the bottle will be released automatically. Enjoy your carbonated water or add desired flavor.

MAKE SPARKLING DRINKS: ADD FLAVOURING



For SodaCaps: Place a SodaCap on the top of the bottle and press firmly. Flavour will be immediately released and dissolved. No need to shake. Remove SodaCap. Enjoy your soda or place bottle cap and tighten.

For Sodamix Bottles: Hold the carbonating bottle at a slight angle, slowly add the desired flavor. Place bottle cap and tighten; then mix with a gentle rolling motion. See Sodamix bottle for instructions.

CARE

DRINKS MAKER

- Never use abrasive cleaners or sharp tools to clean. If needed, use a mild hand dishwashing liquid and a soft, damp cloth to clean. Dry thoroughly before reinstalling.
- Wipe the exterior of the Drinks Maker with a soft, damp cloth. Wipe spills in base to keep base dry.
- **DO NOT** place in water or in a dishwasher. Doing so will seriously damage or destroy your Drinks Maker.
- **DO NOT** place or store the Drinks Maker close to a heat source such as a kitchen stove.

BOTTLES

FOR YOUR SAFETY:

- **⚠ WARNING: DO NOT** wash carbonating bottles in the dishwasher.
- **⚠ WARNING:** If carbonating bottles are mistakenly placed in the dishwasher, **DO NOT** use them. Throw them away. Using bottles that have been placed in the dishwasher or bottles that are scratched, worn, discolored, or damaged in any way may result in serious personal injury.
- **DO NOT** expose bottles to temperatures above 120°F (49°C) or below 34°F (1°C).
- **DO NOT** place bottles in the freezer.
- **DO NOT** place or store bottles close to a heat source, such as a kitchen stove.
- **DO NOT** use carbonating bottles not specifically designed to work with your home Drinks Maker.
- **DO NOT** use SodaStream glass bottles with this product.
- If desired, rinse carbonating bottles with cold or lukewarm water, but never rinse with hot water. If needed, use a mild hand dishwashing liquid and a soft-bristled brush to clean.
- Every SodaStream carbonating bottle has an expiration date printed on it. **DO NOT** use bottle after this date.

REPLACE YOUR CYLINDER

The SodaStream Cylinder is provided to you under license. The license allows you to exchange your empty cylinder for a full one locally at a participating SodaStream-authorized retailer near you, or you may arrange your exchange online. Visit us at www.sodastream.com for a list of local retailers and for ordering information. Follow instructions in “Get Started” to install the new cylinder.

SPECIFICATIONS

Machine Rating:

Maximum Working Pressure: 145 Psi/10 bar

Maximum Allowed Operating Temperature: 104°F/40°C

Bottle Capacity: 33.8 oz. (1.0 Litre)

TROUBLESHOOTING YOUR SOURCE DRINKS MAKER

Before you call for service, check the list of problems and solutions below:

DRINKS MAKER DOESN'T WORK:

- You might be out of gas; replace your cylinder.
- Check that carbonating bottle has been filled up with water to the fill line.
- Ensure that the Drinks Maker is always in the upright position.
- Cylinder may be loose. **DO NOT** use tools. Detach the bottle, open the rear cover, and retighten the cylinder. Apply firm pressure but do not over tighten. If the cylinder is already firmly in place, it may be empty. Replace with a full cylinder.

⚠ WARNING: Use caution when removing cylinder as it may be very cold.

CANNOT PULL BOTTLE LOADER TAB:

- Make sure carbonating block is in its fully upward position.
- Pull bottle loader tab firmly towards you.

CANNOT GET THE BOTTLE IN:

- Make sure the carbonating block is in its fully upward position.
- Pull the bottle loader tab toward you until it clicks
- Insert bottle into Snap-Lock
- Firmly push bottle up and back until it locks.

CANNOT GET THE BOTTLE OUT:

- Make sure the carbonating block is in its fully upward position.
- Pull the bottle toward you.

YOU HEAR GAS ESCAPING FROM THE BOTTLE:

- Bottle may not be properly attached. Allow the Drinks Maker to finish the carbonation process and then you can detach the bottle and reconnect it, following the instructions in the "Make Sparkling Water" section.
- It is normal to hear a small amount of gas escape at the end of the carbonating process.

WANT TO RE-CARBONATE A DRINK THAT WAS ALREADY CARBONATED:

- **⚠ WARNING: FOR YOUR SAFETY: NEVER** carbonate again after you add the flavour. If you have not added Sodamix, you may recarbonate only water, as explained in "Make Sparkling Water" section.

DANGER: IF YOUR DRINKS MAKER CONTINUES TO RELEASE GAS AFTER CARBONATION IS FINISHED:

- **⚠ DO NOT REMOVE THE CYLINDER OR THE BOTTLE. LEAVE THE DRINKS MAKER IN AN UPRIGHT POSITION. DO NOT TOUCH IT UNTIL YOU NO LONGER HEAR GAS ESCAPING.** When the Drinks Maker is no longer releasing gas, remove the carbonating bottle, and contact your local SodaStream customer service.

IF AFTER INSTALLING A NEW CYLINDER INTO THE DRINKS MAKER YOU HEAR THE SOUND OF LEAKING GAS:

- There may be a pressure leak between the cylinder holder and the valve. Screw the cylinder tighter into its fitting. **DO NOT** use tools.

IF YOU EXPERIENCE POOR CARBONATION:

- If you have not yet added flavour, try to carbonate to a higher carbonation level.
- Check the cylinder. You might be out of gas.
- Make sure that you are carbonating chilled water.

IF WATER OVERFLOWS FROM THE CARBONATING BOTTLE DURING CARBONATION:

- Check that the carbonating bottle is filled to just below the fill line.
- Verify that the carbonating bottle is firmly installed in the Snap-Lock. Check by gently pulling the bottom of the bottle.

IF YOUR SPARKLING DRINK IS NOT FLAVOURFUL ENOUGH:

- Just add more flavour to taste!
- **DO NOT** re-carbonate after adding the flavour.

⚠ WARNING: If you suspect your Drinks Maker is damaged, stop using it immediately and call your local SodaStream Customer Service.

WARRANTY

Great care has been taken to ensure that your Source Drinks Maker was delivered to you in good condition. However, if your Drinks Maker malfunctions within 24 months from date of purchase, and we determine the problem is due to faulty workmanship or materials, SodaStream will repair or replace it free of charge at SodaStream's discretion. SodaStream may replace your unit with an equivalent machine if the model you purchased is no longer available.

This warranty DOES NOT cover:

- Abuse, misuse, or commercial use.
- Modification, disassembly, or repair by a servicer other than an authorised SodaStream Service Center.
- Damage resulting from use of Drinks Maker with non-SodaStream cylinders or carbonating bottles.
- Only SodaStream, or its agents, are authorised to provide warranty repairs or service to your Drinks Maker. Repair by a third party voids the warranty. If your product is in need of warranty services, please contact your local SodaStream Customer Service.

NON-WARRANTY SERVICE

If SodaStream or its authorised agents determine that the malfunction was caused by misuse, SodaStream will repair the Drinks Maker only upon payment of the determined repair charge.

Battery replacement: If the battery powering the LED lights needs to be replaced, please contact your local SodaStream Customer Service for details on how to replace it. Please do not remove the battery from the Source by yourself.

SODASTREAM CYLINDERS

Your Drinks Maker has been designed to operate with a genuine SodaStream cylinder. Use of other CO₂ cylinders is not recommended as they may not be compatible with the SodaStream product. Damages resulting from the use of a cylinder other than the

SodaStream cylinder are not covered by this warranty. Replacement cylinders are available from authorised SodaStream retailers or may be obtained online at www.sodastream.com.

SODASTREAM CARBONATING BOTTLES

Your Drinks Maker has been designed to operate with a suitable SodaStream carbonating bottle. Damages resulting from the use of a bottle other than a SodaStream bottle are not covered by this warranty.

Before each use, check the expiry date on the carbonating bottle. Replace expired bottles with new ones. Please recycle your expired bottles in accordance with local recycling laws.

SODASTREAM is a trademark of SodaStream International Ltd. or its affiliates.

AUSTRALIA

SodaStream Warranty – Additional Information

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

The issuer of this warranty is SodaStream Australia Pty Ltd. ("SodaStream"), 21 Henderson Road, Knoxfield, Victoria 3180, Australia, Telephone No.: (03) 8706 0200, sales@sodastream.com.au. Should this product suffer a major failure or other reasonably foreseeable damage, contact us at the above phone number, email or mailing address to present your claim for the warranty. SodaStream shall bear the expense of providing a replacement machine, if deemed entitled as per our discretion under the warranty. The warranty period shall be for 24 months from the date of purchase, which means that a major defect in the product and the consumer's submission of a related warranty claim must be made within that period.

The benefits to the consumer given by this warranty are in addition to other rights and remedies that may be afforded to the consumer by law in relation this product.

COUNTRY SPECIFIC PRODUCT DISPOSAL INSTRUCTIONS



UK & EU

Packaging is made of recyclable materials. Contact your local authority for further information on recycling.

Your machine contains valuable materials which can be recovered or recycled. The Source contains a 3V lithium 2/3A size battery (CR123A). The crossed out wheel bin symbol shown here above means that this product contains a battery and may be classified as electronic equipment. The waste battery and the machine should not be discarded along with other household or commercial waste at the end of their working period after "life", but must be collected separately, and should not be disposed of with other household or commercial waste at the end of their working life. Batteries contain substances that may be hazardous and present a risk to human health and the environment when they are not handled correctly as waste.

If the battery powering the LED lights needs to be replaced, please contact SodaStream Customer Service for details on how to replace it. Please do not remove the battery from the Source by yourself, as this should only be done by a professional.

This machine is labeled in accordance with European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) (Recast) (2008/0241 (COD), adopted 19 July 2011, and 2002/96/EC) and the Batteries Directive (2006/66/EC). The WEEE Directive has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimize the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. For more information on proper disposal of this product through a take-back program, please contact SodaStream customer service. Please see the last page of the manual for your local Sodastream authorised dealer.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR DIN KOLSYREMASKIN

⚠ Det är viktigt att du läser och förstår alla användarinstruktioner, skötselråd och de viktiga säkerhetsföreskrifterna innan du börjar använda din kolsyre maskin.

VIKTIGA STEG FÖR ATT GARANTERA DIN SÄKERHET

1. Barn som är i närheten av kolsyre maskinen när den används måste övervakas av en vuxen. Håll maskinen utom räckhåll för barn.
2. ⚠ **VARNING: UTSÄTT INTE** kolsyre flaskorna för temperaturer som överstiger 49°C (120°F) eller understiger 1°C (34°F). **DISKA INTE** SodaStreams kolsyre flaskor i disk maskinen. **PLACERA INTE** flaskan nära en värmekälla som t ex en ugn. **LÄMNA INTE** flaskorna i bilen. **LÄGG INTE** flaskorna i frysen då det påverkar materialet i kolsyre flaskan och kan resultera i allvarlig personskada.
3. ⚠ **VARNING: ANVÄND INTE** kolsyre maskinen till att kolsyra någon annan typ av vätska än vatten.
4. ⚠ **VARNING: KOLSYRA INTE** någon annan typ av flaska inte specialdesignade som är för att passa just den här kolsyre maskinen. Endast SodaStream 1 liter PET-flaskor är utformade för att arbeta med detta kolsyre maskinen

SPARA DESSA INSTRUKTIONER OCH GE DEM VIDARE TILL NÄSTA ANVÄNDARE SÅ ATT VEDERBÖRANDE KAN LÄSA DEM INNAN MASKINEN ANVÄNDS.

GENERELLA VARNINGSFÖRESKRIFTER

- **VARNING FÖR FARA:** Felanvändning av kolsyre maskinen kan resultera i allvarlig personskada.
- ⚠ **VARNING: ANVÄND ALDRIG** kolsyre maskinen i annat än upprätt läge eftersom farliga nivåer av CO₂ då kan ansamlas i flaskan.
- **KOLSYREBEHANDLA ALDRIG** en tom flaska.
- ⚠ **VARNING:** Kolsyre flaskan måste monteras korrekt innan du använder din kolsyre maskin .
- **FLYTTA INTE** kolsyre maskinen när den används.
- **AVLÄGSNA INTE** flaskan under tiden som vätskan kolsyras.
- ⚠ **VARNING:** Kolsyre maskinen **FÅR INTE** användas till någonting annat än att producera kolsyrade drycker. Att använda kolsyre maskinen till andra ändamål än att producera kolsyrade drycker kan resultera i person- eller egendomsskador.
- ⚠ **VARNING:** Använd endast maskinen på ett plant, stabilt och värmeresistent underlag som inte är i närheten av värmekällor. **PLACERA INTE** maskinen på ett hett underlag (tex spisplattor) eller i närheten av öppen eld.
- För att minska risken för person- och egendomsskador ska all typ av underhåll utöver rengöring och användningsunderhåll utföras av en servicerepresentant som är auktoriserad av SodaStream.

KOLSYREPATRONER

- **⚠ VARNING:** Inspektera kolsyrepatronen innan den används för att se om den har några bucklor, är punkterad eller har någon annan typ av skada. **ANVÄND INTE** kolsyrepatronen om du upptäcker någon skada. Kontakta då en servicerepresentant som är auktoriserad av SodaStream.
- **⚠ VARNING:** Felanvändning av kolsyrepatronen kan resultera i allvarlig personskada. Förvara alltid kolsyrepatronen svalt, håll den borta från solljus och alla typer av värmekällor.
- **TRANSPORTERA INTE** kolsyremaskinen med kolsyrepatronen monterad.
- **MIXTRA ELLER MANIPULERA ALDRIG** kolsyrepatronen på något sätt.
- **FÖRSÖK ALDRIG** punktera eller bränna kolsyrepatronen.
- **KASTA ELLER VÄLT ALDRIG** kolsyrepatronen.
- **RÖR INTE** en kolsyrepatron under tiden som CO₂ släpps ut.

FLASKOR

- **⚠ VARNING: KOLSYRA INTE** någon annan typ av flaska inte specialdesignade än SodaStreams kolsyreflaskor som är specialdesignade för att passa just den här kolsyremaskinen. Endast SodaStream 1 liter PET-flaskor är utformade för att arbeta med detta kolsyremaskinen.
- SodaStreams flaskor av glas och 0,5 liters PET-flaskor får inte användas i den här kolsyremaskinen eftersom de inte är avsedda för den här modellen.
- **⚠ VARNING: UTSÄTT INTE** kolsyreflaskorna för temperaturer som överstiger 49°C (120°F) eller understiger 1°C (34°F). **DISKA INTE** SodaStreams kolsyreflaskor i diskmaskinen. Skölj inte flaskan med varmt vatten. **PLACERA INTE** flaskan nära en

värmekälla som t ex en ugn. **LÄMNA INTE** flaskorna i bilen. **LÄGG INTE** flaskorna i frysen då det påverkar materialet i kolsyreflaskan och kan resultera i allvarlig personskada.

- **⚠ VARNING: ANVÄND INTE** kolsyreflaskor som har ändrat form då det tyder på att flaskan har blivit skadad. **ANVÄND INTE** flaskor som är repade, slitna, missfärgade eller skadade på något sätt.
- **⚠ VARNING:** SodaStreams kolsyreflaskor är tydligt märkta med ett bäst-före datum i botten av flaskan. **ANVÄND INTE** flaskor efter deras bäst-före datum. Byt ut och återvinn flaskor vars datum gått ut i enlighet med dina lokala återvinningsregler.

ATT TÄNKA PÅ VID KOLSYRNING

- **⚠ VARNING: TILLSÄTT INTE** smaksättare innan du kolsyrar vattnet.
- **⚠ VARNING: KOLSYRA INTE** en tom flaska.
- När maskinen används i närheten av barn krävs noggrann övervakning av en vuxen.
- Kolsyremaskinen måste placeras upprätt när den används.



www.twitter.com/sodastream

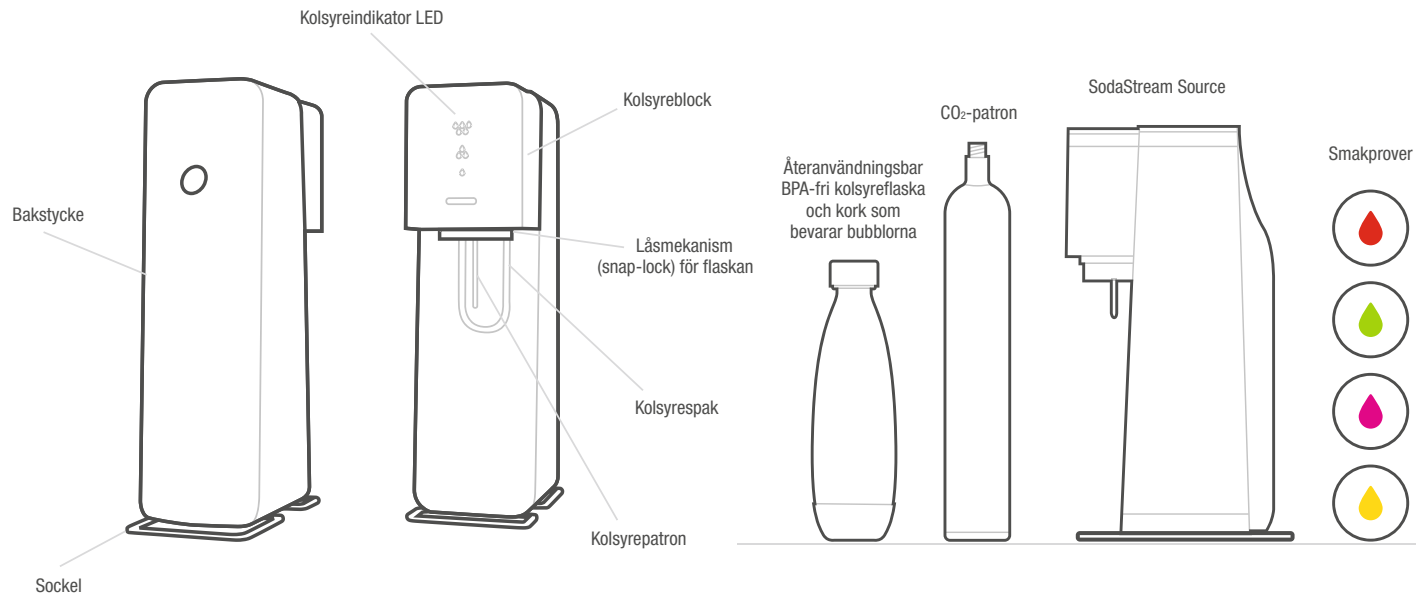


www.facebook.com/sodastream



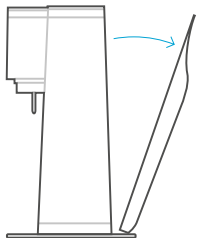
www.youtube.com/user/sodastreamguru

ÖVERSIKT ÖVER SOURCE

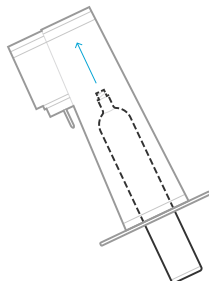


KOM I GÅNG – MONTERING

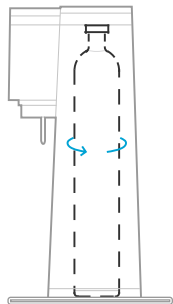
1.



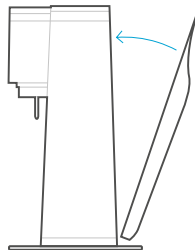
2.



3.



4.

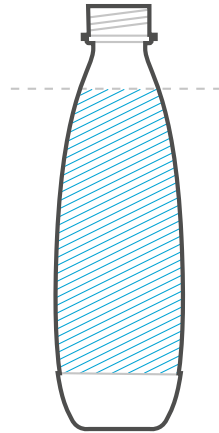


1. Placera kolsyremaskinen i upprätt position på ett plant och stabilt underlag. Avlägsna förpackningsmaterialet. Ta av bakstycket: (i) Sätt pekfingrarna i hålet; (ii) Ta tag i bakstycket; (iii) och dra bort det från enheten. Lägg sedan ifrån dig det.
2. Avlägsna förseglingen och locket från kolsyrepatronen. Luta kolsyremaskinen framåt. Sätt 1 60L*-patronen i sockeln. Se till att adaptern är ordentligt på plats. Om den inte är det finns det risk att patronhållaren skadas när du fäster patronen. placera ventilen på patronen under skruvgången.
3. Skruva fast kolsyrepatronen medsols tills det tar stopp. Använd endast handkraft; **ANVÄND INTE** verktyg.
4. Sätt på bakstycket igen: luta bakstycket mot dig, sätt ner bottenfliken i skåran och tryck bakstycket på plats.

* De 60L kolsyrepatronen tillverkas upp och 60 liter pärlande dryck, beroende på graden av kolsyra och typen av kolsyremaskinen.

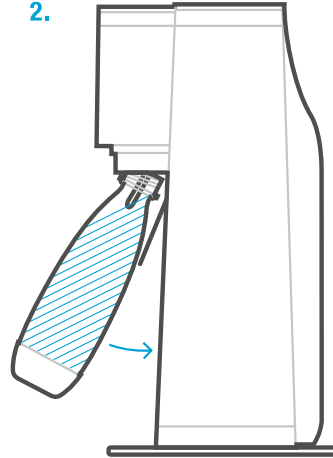
GÖR KOLSYRAT VATTEN

1.

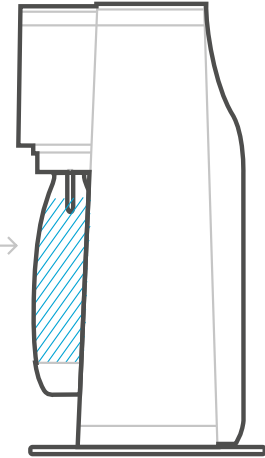


1. Diska flaskan innan du använder den första gången. Fyll kolsyreflaskorna med kranvatten upp till linjen innan du gör kolsyrad dryck. Använd väl kylt vatten för bästa resultat.

2.



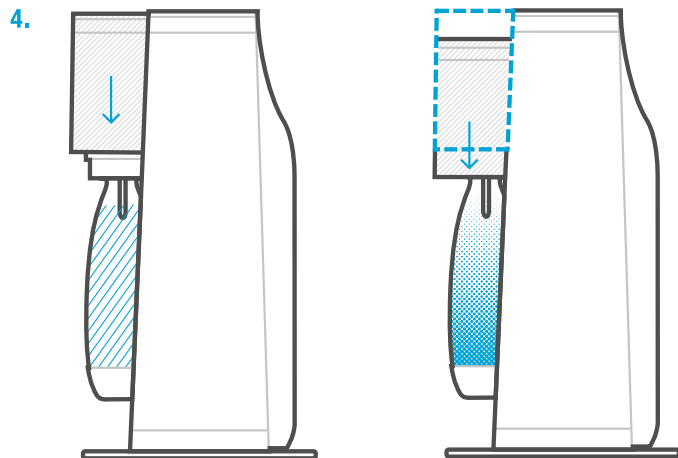
3.



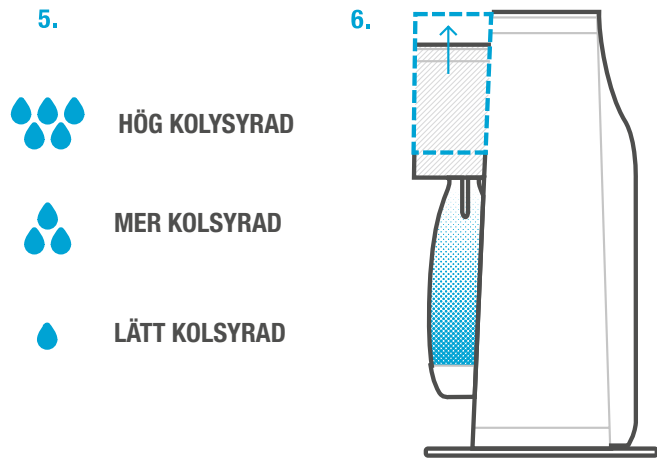
2. För att sätta i flaskan, se till att kolsyrepatronen är i upprätt position och att flaskladdningsfliken är framåtvinklad. Om flaskladdningsfliken inte är framåtvinklad, dra den mot dig tills du hör ett klick. **DRA INTE** i kolsyrepatronen.

3. Fäst flaskhalsen i låsanordningen. Tryck flaskan stadigt uppåt och bakåt. Låsmekanismen kommer att låsa fast flaskan stadigt och flaskan kommer att hamna i ett vertikalt läge.

GÖR KOLSYRAT VATTEN

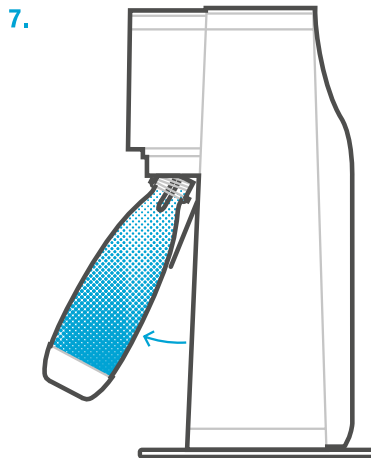


4. Sätt din hand på kolsyremaskinens kolsyreblock och tryck ner blocket i korta omgångar tills du hör surrandet.
5. När den understa lampan lyser så blir drycken lätt kolsyrad. Om du trycker fler gånger så blir drycken mer kolsyrad. Du kommer då se att den andra och tredje lampan börjar lysa beroende på hur många gånger du trycker.



6. För upp kolsyreblocket till ursprungspositionen. Du kommer då att höra hur överskottsgasen släpps ut.
⚠ VARNING: TA INTE AV flaskan förrän du hör att överskottsgasen släpps ut.

GÖR KOLSYRAT VATTEN



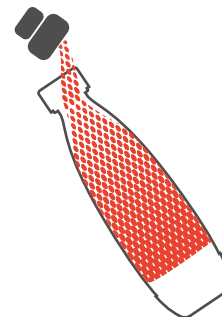
7. Dra flaskan mot dig för att ta loss flaskan ur låsanordningen. Flaskan kommer då att frigöras automatiskt. Njut av ditt kolsyrade vatten eller tillsätt önskat smakämne.

SMAKSÄTTNING

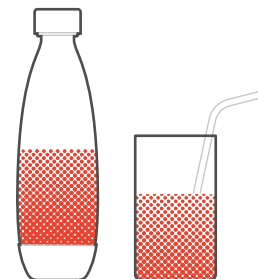
SODACAP



SODAMIX



NJUT!



SodaCap: Placera en SodaCap på toppen av flaskan och tryck bestämt. Smaken kommer genast att blandas med vattnet och lösa upp sig, det behöver inte blandas. Sätt på flaskans kork igen och spänn åt.

SodaMix: Håll flaskan lite vinklad och håll sakta ner den smaksättning du vill ha i flaskan. Läs på flaskan med smaksättning för vidare instruktioner om hur det ska blandas. Sätt på korken på flaskan igen och skruva åt. Blanda sedan med en mjuk, rullande rörelse.

SKÖTSEL

KOLSYREMASKIN

- Använd aldrig rengöringsmedel som har slipande effekt eller vassa verktyg för att rengöra maskinen. Använd vid behov ett mildt handdiskmedel och en mjuk, fuktig trasa för att rengöra maskinen. Låt maskinen torka helt innan du kopplar in den igen.
- Torka av utsidan av kolsyre-maskinen med en mjuk och fuktig trasa. Torka av eventuellt spill på sockeln för att hålla den torr.
- **PLACERA INTE** maskinen i vatten eller i diskmaskinen då det gör att din maskin blir allvarligt skadad eller till och med går sönder.
- **FÖRVARA INTE** din kolsyre-maskin i närheten av värmekällor som exempelvis en ugn.

FLASKOR

- **⚠ VARNING: DISKA INTE** kolsyre-flaskor i diskmaskinen.
- **⚠ VARNING:** Om kolsyre-flaskor har diskats i diskmaskinen av misstag så **ANVÄND DEM INTE** dem utan kasta dem. Att använda flaskor som har diskats i diskmaskinen eller flaskor som är repade, utslitna, missfärgade eller skadade på något sätt kan resultera i allvarlig personskada.
- **UTSÄTT INTE** flaskor för temperaturer som överstiger 49°C(120°F) eller understiger 1°C(34°F).
- **LÄGG INTE** flaskor i frysen.
- **FÖRVARA INTE** flaskor i närheten av en värmekälla som t.ex. en ugn.
- **ANVÄND INTE** kolsyre-flaskor som inte är gjorda specifikt för att användas i just din kolsyre-maskin från SodaStream.
- **ANVÄND INTE** SodaStreams glasflaskor till denna produkt. Skölj kolsyre-flaskorna med kallt eller ljummet vatten, men skölj aldrig med varmt vatten. Använd vid behov ett mildt handdiskmedel och en mjuk borste för att rengöra dem.

- Alla SodaStreams kolsyre-flaskor är märkta med ett bäst-före datum. **ANVÄND INTE** flaskan efter detta datum.

BYT UT DIN KOLSYREPATRON

Kolsyrepatron under licens. Du kan antingen byta ut din tomma kolsyrepatron mot en full hos din lokala SodaStream-auktorerade handlare eller så kan du ordna med ett byte online. Besök oss på sodastream.se för att få en lista på lokala handlare och för att få information om hur du beställer patroner. Följ sedan instruktionerna under "Kom i gång" för att montera den nya patronen.

SPECIFIKATIONER

Krav för säker drift/funktion:

Maximalt arbetstryck: 145 Psi/10 bar

Högsta tillåtna arbetstemperatur: 104°F/40°C

Flaskkapacitet: 33.8 oz. (1.0 Liter)

ATT GÖRA EN FELSÖKNING PÅ DIN KOLSYREMASKIN

Innan du ringer efter service så läs igenom listan på problem och lösningar här under:

KOLSYREMASKINEN FUNGERAR INTE:

- Gasen kan vara slut, byt ut kolsyrepatronen.
- Säkerställ att kolsyreflaskan har fyllts med vatten upp till linjen.
- Säkerställ att kolsyremaskinen alltid är placerad upprätt.
- Kolsyrepatronen kan sitta löst. Ta loss flaskan, öppna det bakre locket och dra åt patronen. Dra åt den stadigt men se till att det inte blir för hårt. Om patronen redan sitter stadigt på plats så är den kanske tom. Byt då ut den mot en full kolsyrepatron.
⚠ **VARNING:** Var försiktig när du avlägsnar kolsyrepatronen då den kan vara mycket kall.

DET GÅR INTE ATT DRA I FLASKLADDNINGSFLEKEN:

- Se till att kolsyrepatronen är draget till sitt översta läge.
- Dra flaskladdningsfliken bestämt mot dig.

KAN INTE FÅ IN FLASKAN:

- Se till att kolsyrepatronen är draget till sitt översta läge.
- Dra kolsyrespaken mot dig tills det klickar.
- Placera flaskhalsen i låsmekanismen.
- Tryck flaskan stadigt uppåt och bakåt.

DET GÅR INTE ATT TA UT FLASKAN:

- Se till att kolsyrepatronen står i upprätt position.
- Dra flaskan mot dig.

DU HÖR ATT DET LÄCKER GAS FRÅN FLASKAN:

- Flaskan sitter inte fast ordentligt. Låt kolsyremaskinen kolsyra färdigt. Avlägsna sedan flaskan och sätt tillbaka den igen. Följ instruktionerna under avsnittet "Gör kolsyrade drycker".
- Det är normalt att man hör att en liten mängd gas läcker ut mot slutet av kolsyreprocessen.

VILL OM DU VILL KOLSYRA EN DRYCK SOM REDAN HAR KOLSYRATS EN GÅNG:

- ⚠ **KOLSYRA ALDRIG** en dryck igen om du redan tillsatt smaksättning. Om du inte har tillsatt smaksättning så gör om kolsyreprocessen som förklaras i "Gör kolsyrade drycker"

VARNING FÖR FARA: OM DIN KOLSYREMASKIN FORTSÄTTER ATT SLÄPPA UT GAS EFTER ATT DU HAR KOLSYRAT FÄRDIGT:

- ⚠ **AVLÄGSNA INTE PATRONEN ELLER FLASKAN. LÅT KOLSYREMASKINEN STÅ KVAR I UPPRÄTT LÄGE OCH RÖR DEN INTE FÖRRÄN DU SLUTAT HÖRA ATT DET LÄCKER GAS.** När din kolsyremaskin har slutat att läcka gas så avlägsna kolsyreflaskan kvarstår så ring omedelbart till SodaStreams kundtjänst i ditt land.

OM DU HÖR ATT DET LÄCKER GAS EFTER ATT DU HAR MONTERAT EN NY KOLSYREPATRON I DIN KOLSYREMASKIN:

- Det kan vara ett tryckläckage mellan patronhållaren och ventilen. Skruva fast patronen hårdare i sitt fäste. **ANVÄND INTE** verktyg.

OM DU UPPLIVER ATT DRYCKEN BLIR DÅLIGT KOLSYRAD:

- Kolla kolsyrepatronen, gasen kan vara slut.
- Säkerställ att du kolsyrar kylt vatten.

OM VATTEN RINNER ÖVER KOLSYREFLASKAN NÄR DU KOLSYRAR VATTEN:

- Kolla så att kolsyreflaskan är fylld till precis under linjen.
- Säkerställ att kolsyreflaskan är ordentligt fäst i sitt fäste. Kolla genom att försiktigt dra i botten av flaskan.

OM DIN KOLSYRADE DRYCK INTE ÄR TILLRÄCKLIGT SMAKRIK:

- Fyll på med mer smaksättning för att få så mycket smak som du vill ha!
 - **KOLSYRA INTE** drycken igen efter att du har tillsatt smaksättningen.
- ⚠ VARNING:** Om du misstänker att din kolsyremaskin är skadad så sluta omedelbart att använda den och ring SodaStreams kundtjänst i ditt land.

GARANTI

Vi har gjort vårt yttersta för att se till att din Source kolsyremaskin levererades till dig i bra skick. Men om din kolsyremaskin skulle gå sönder inom 24 månader efter att du har köpt den och vi bedömer att det beror på fel vid produktionen eller att det är fel på materialet så reparerar eller byter SodaStream ut din maskin gratis. SodaStream kan ersätta din maskin med en motsvarande maskin om modellen du köpt inte längre finns.

Garantin TÄCKER INTE:

- Skadegörelse, felaktig användning eller kommersiellt bruk.
- Modifiering, nedmontering eller reparation som utförts av en reparatör som inte är auktoriserad av SodaStream.
- Skador som beror på att man har använt andra kolsyrepatroner eller kolsyreflaskor till maskinen ände som är godkända av SodaStream för användning till just den här kolsyremaskinen.
- Endast SodaStream eller något av våra ombud har befogenhet att utföra garantireparationer eller service på din kolsyremaskin. Om reparation utförs av någon annan så upphör garantin att gälla. Om din produkt är i behov av en garantireparation eller service så kontakta SodaStreams kundtjänst i ditt land.

SERVICE SOM INTE TÄCKS AV GARANTIN

Om SodaStream eller något av våra auktoriserade ombud fastställer att felet beror på felaktig användning så reparerar SodaStream enbart kolsyremaskinen mot en fastställd reparationsavgift.

Byte av batteri: Om batteriet som driver LED-lamporna behöver bytas ut så kontakta SodaStreams kundtjänst för instruktioner. Avlägsna inte batteriet från Source på egen hand.

SODASTREAMS KOLSYREPATRONER

Din kolsyrepatron är gjord för att användas med en äkta kolsyrepatron från SodaStream. Användning av andra typer av CO₂-patroner rekommenderas inte då det inte är säkert att de är kompatibla med din SodaStream produkt. Skador som beror på användning av någon annan typ av kolsyrepatron än SodaStreams täcks inte av garantin. Ersättningspatroner finns hos handlare som är auktoriserade av

SODASTREAMS KOLSYREFLASKOR

Din kolsyrepatron är utformad för att användas ihop med en kolsyreflaska från SodaStream som passar din maskin. Skador som beror på att någon annan typ av flaska använts täcks inte av garantin.

Kolla alltid bäst-före datumet på kolsyreflaskan före varje användning. Ersätt flaskor som gått ut med nya. Återvinn de flaskor som gått ut i enlighet med de lokala återvinningsregler som gäller där du bor.

SODASTREAM är ett varumärke som bara får användas av SodaStream International Ltd. och dess dotterbolag.

LANDSSPECIFIKA ANVISNINGAR OM AVFALLSHANTERING FÖR PRODUKTEN STORBRIANNIEN & EU



Förpackningen är gjord av återvinningsbara material. Kontakta din lokala myndighet för att få mer information om återvinning.

Din maskin innehåller värdefullt material som kan återanvändas eller återvinnas. Source innehåller ett 3V litium 2/3A (CR123A) batteri. Symbolen med den överkryssade soptunnan på hjul här ovanför innebär att den här produkten innehåller ett batteri och är elektronisk eller klassas som elektronisk utrustning. Det uttjänta batteriet och maskinen får inte kastas bland hushålls- eller kommersiella sopor utan måste återvinnas separat. De får inte blandas med vanliga sopor när de slutat fungera. Batterier innehåller ämnen som kan vara farliga och riskerar att skada både oss människor och miljön om de inte hanteras rätt när de ska kastas.

Om batteriet som driver LED-lamporna behöver bytas ut så kontakta SodaStreams kundtjänst för mer information om hur man går tillväga. Avlägsna inte batteriet från Source på egen hand då detta behöver utföras av en fackman.

Den här maskinen är märkt i enlighet med European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) (Recast) (2008/0241 (COD) som antogs 19 juli 2011 och (2002/96/EC) samt Batteries Directive (2006/66/EC). WEEE direktivet antogs för att återvinningen av produkter ska göras med de bästa möjliga teknikerna för att minimera effekten på miljön, se till att farliga ämnen tas om hand och för att undvika att öka deponeringen av avfall. Kontakta SodaStreams kundtjänst för att få mer information om denna produkts återvinningsprogram och hur den ska kasseras. Numret till kundtjänst i just ditt land finns på sista sidan av instruktionsboken.

HIILIHAPOTUSLAITTEEN TURVALLISUUS

⚠ On erittäin tärkeää, että luet ja ymmärrät kaikki käyttö- ja kunnossapito-ohjeet sekä tärkeät turvallisuusohjeet ennen kuin käytät hiilihapotuslaitetta.

TÄRKEÄT TURVAOHJEET

1. Muista valvoa lapsia, kun käytät hiilihapotuslaitetta heidän lähellään. Pidä hiilihapotuslaite lasten ulottumattomissa.
2. ⚠ **VAROITUS: ÄLÄ** altista juomapulloja äärimmäisille lämpötiloille (yli 49°C tai alle 1°C). **ÄLÄ** pese SodaStream-juomapulloja astianpesukoneessa. **ÄLÄ** sijoita pulloja lähelle lämmönlähdettä, kuten hellan lähelle. **ÄLÄ** jätä pulloja autoosi. **ÄLÄ** laita pulloja pakastimeen. Edellä mainitut tilanteet voivat vahingoittaa juomapullojen materiaalia ja tästä voi seurata vakavia henkilövahinkoja.
3. ⚠ **VAROITUS: ÄLÄ** käytä hiilihapotuslaitetta mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin virvoitusjuomien valmistamiseen. Hiilihapotuslaitteen virheellisestä käytöstä voi koitua henkilö- tai omaisuusvahinkoja.
4. ⚠ **VAROITUS: ÄLÄ** käytä hiilihapotukseen mitään muita pulloja kuin SodaStream-pulloja, jotka on suunniteltu toimimaan tämän kyseisen hiilihapotuslaitteen kanssa. Käytä ainoastaan Sodastream 1 L PET-pullot.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET JA ANNA NE KAIKILLE SEURAAVILLE KÄYTTÄJILLE LUETTAVAKSI ENNEN KONEEN KÄYTTÖÄ.

YLEISET VAROITUKSET

- **VAARA:** Hiilihapotuslaitteen väärinkäyttö voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.
- ⚠ **VAROITUS: ÄLÄ** käytä laitetta missään muussa asennossa kuin pystyasennossa, koska muuten pulloon voi kerääntyä vaarallinen määrä hiilidioksidia.
- **ÄLÄ** hiilihapota tyhjää pulloa.
- ⚠ **VAROITUS:** Juomapullon on oltava tukevasti paikallaan ennen hiilihapotuslaitteen käyttöä.
- **ÄLÄ** liikuta hiilihapotuslaitetta, kun hiilihapotus on meneillään.
- **ÄLÄ** poista pulloa hiilihapotuksen ollessa meneillään.
- ⚠ **VAROITUS: ÄLÄ** hiilihapota hiilihapotuslaitteella mitään muita nesteitä kuin juomavettä.
- ⚠ **VAROITUS:** Käytä konetta aina tasaisella, tukevalla sekä kuumuutta kestäväällä tasolla, kaukana lämmönlähteistä. **ÄLÄ** koskaan sijoita konetta kuumalle tasolle (esim. liedelle) tai käytä sitä avotulen lähellä.
- Jotta henkilö- tai omaisuusvahingoilta vältyttäisiin, kaikki muut toimenpiteet paitsi hiilihapotuslaitteen kunnossapito ja puhdistus, tulee suorittaa valtuutetun SodaStream-huoltopalvelun toimesta.

KAASUPULLOT

- ⚠ **VAROITUS:** Kaasupullo tulee tarkistaa ennen käyttöä lommojen, reikien ja muiden vaurioiden varalta. Jos havaitset vaurioita, **ÄLÄ** käytä kaasupulloa ja ota yhteyttä valtuutettuun SodaStream jälleenmyyjään.
- ⚠ **VAROITUS:** Kaasupullon väärinkäyttö voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin. Säilytä kaasupulloja aina viileässä paikassa, poissa suorasta auringonpaisteesta sekä kaukana lämmönlähteistä.
- **ÄLÄ** koskaan kuljeta hiilihapotuslaitetta kaasupullon ollessa paikallaan.
- **ÄLÄ** peukaloi kaasupulloa millään tavalla.

- **ÄLÄ** yritä puhkaista tai polttaa kaasupulloa.
- **ÄLÄ** heitä tai kaada kaasupulloa.
- **ÄLÄ** koske kaasupulloon, kun se vapauttaa hiilidioksidia.

JUOMAPULLOT

- **⚠ VAROITUS:ÄLÄ** käytä hiilihapotukseen mitään muita pulloja kuin SodaStream-pulloja, jotka on suunniteltu toimimaan tämän kyseisen hiilihapotuslaitteen kanssa. Käytä ainoastaan Sodastream 1 L PET-pullot SodaStream-lasipulloja ja 0.5 L PET-pullojen ei tule käyttää, koska ne eivät käy tähän laitteeseen.
- **⚠ VAROITUS: ÄLÄ** altista juomapulloja äärimmäisille lämpötiloille (yli 49°C tai alle 1°C). ÄLÄ pese SodaStream-juomapulloja astianpesukoneessa. **ÄLÄ** huuhto pulloja kuumalla vedellä. **ÄLÄ** sijoita pulloja lähelle lämmönlähdettä, kuten hellan lähelle. **ÄLÄ** jätä pulloja autoosi. **ÄLÄ** laita pulloja pakastimeen. Edellä mainitut tilanteet voivat vahingoittaa juomapullojen materiaalia ja tästä voi seurata vakavia henkilövahinkoja.
- **⚠ VAROITUS: ÄLÄ** käytä juomapulloja, jos niiden muoto on muuttunut, koska ne ovat silloin vioittuneet. **ÄLÄ** käytä mitään pulloja, jotka ovat naarmuilla, haalistuneet tai vahingoittuneet millään tavalla.
- **⚠ VAROITUS:** SodaStream-juomapulloihin on merkitty selvästi erääntymispäivämäärä, lähelle pullonpohjaa. **ÄLÄ** käytä pulloja tämän päivämäärän jälkeen. Vaihda ja kierrätä vanhentuneet pulloet paikallisten kierrätysääntöjen mukaan.

HIILIHAPOTUS

- **⚠ VAROITUS: ÄLÄ** lisää makuaineita ennen hiilihapotusta.
- **⚠ VAROITUS: ÄLÄ** hiilihapota tyhjää pulloa.
- Muista valvoa lapsia käyttäessäsi hiilihapotuslaitetta heidän lähellään.
- Käytä hiilihapotuslaitetta vain pystyasennossa.



www.twitter.com/sodastream

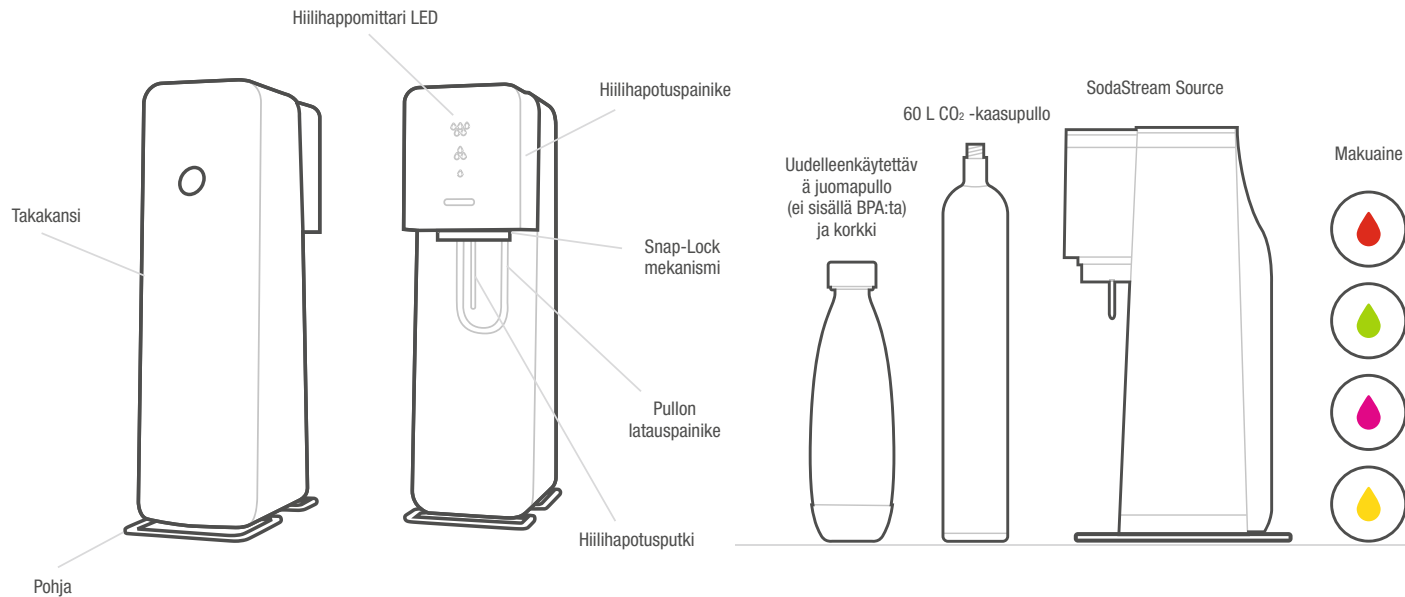


www.facebook.com/sodastream



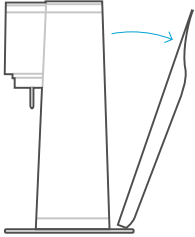
www.youtube.com/user/sodastreamguru

SOURCEN YLEISKATSAUS

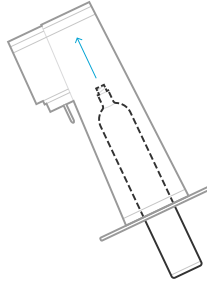


ALOITTAMINEN – KOKOAMINEN

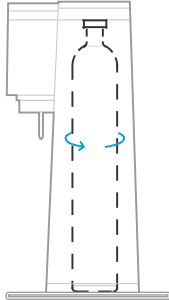
1.



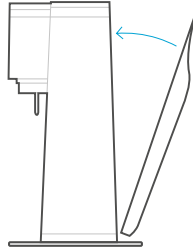
2.



3.



4.

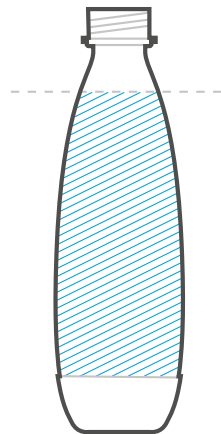


1. Aseta hiilihapotuslaite pystyasentoon tasaiselle ja tukevalle tasolle. Poista pakkausmateriaalit. Poista takakansi: (iii) Laita etusormi aukkoon ;(ii) Tartu takakanteen ja (iii) vedä se irti koneesta. Laita kansi sivuun.
2. Poista hiilihapotuspatruunasta sinetti sekä korkki. Kallista juomakonetta eteenpäin ja asenna 60L* hiilihappopatruuna sen sisään: laske se juomakoneen pohjassa olevaan aukkoon ja tämän jälkeen suoraan ylöspäin liittimeen.
3. Pyöritä kaasupulloa myötäpäivään kunnes se pysähtyy. Kiristä ainoastaan käsin; **ÄLÄ** käytä työkaluja.
4. Asenna takakansi paikoilleen: kallista takakannta itseesi päin; aseta alhaalla oleva liuska aukkoon ja työnnä kansi paikoilleen.

* 60L kaasupulloa tuottaa jopa 60 litraa kuohujuomien tasosta riippuen karbonaattien ja tyyppi hiilihapotuslaite.

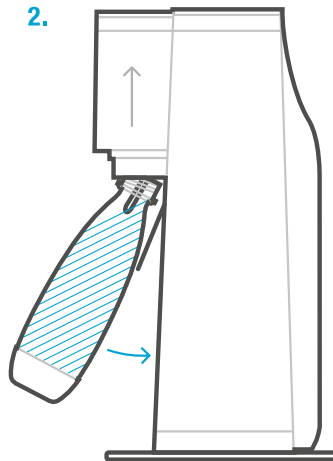
VIRVOITUSJUOMIEN VALMISTUS

1.

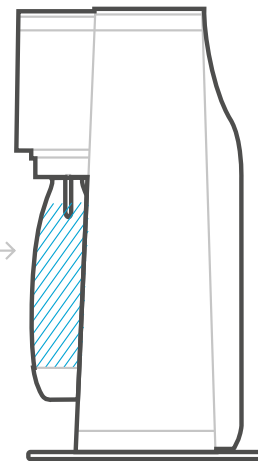


1. Pese pullot ennen ensimmäistä käyttökertaa. Täytä juomapullo hanavedellä merkkiviivaan asti ennen virvoitusjuoman valmistamista. Saadaksesi parhaimman lopputuloksen, käytä kylmää vettä.

2.



3.

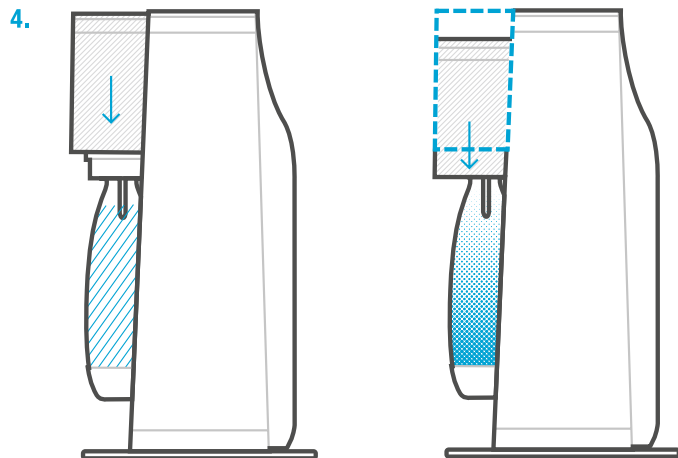


2. Varmista, että hiilihapotuspainike on täysin ylhäällä ja pullon latauspainike osoittaa eteenpäin, kun asetat pullon juomakoneeseen. Jos pullon latauspainike ei osoita eteenpäin, vedä sitä itseäsi kohti kunnes kuulet napsauksen.

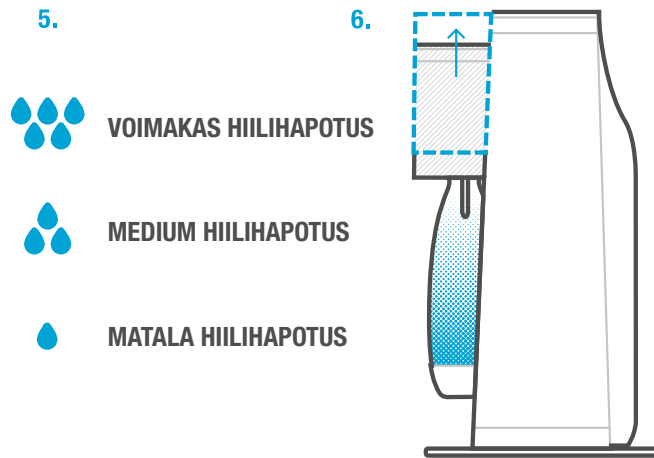
⚠ **ÄLÄ** vedä hiilihapotusputkea.

3. Asenna pullonkaula Snap-Lock -mekanismiin. Työnnä pulloa vahvasti ylös- sekä taaksepäin. Snap-Lock -mekanismi tarttuu pulloon tiukasti ja pullo laskeutuu pystyasentoon.

VIRVOITUSJUOMIEN VALMISTUS



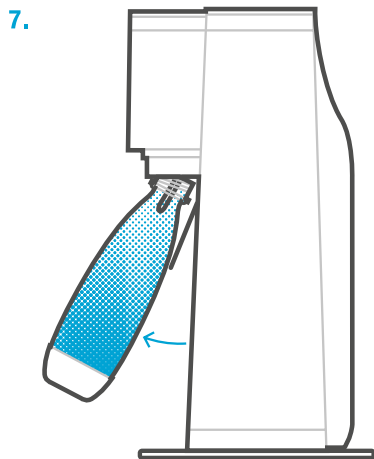
4. Aseta kätesi laitteen hiilihapotuspainikkeelle ja paina painiketta vahvasti alas lyhyin painalluksin kunnes kuulet siihenää.
5. Ensimmäinen valo alhaalla tuottaa kevyen hiilihapotuksen. Lisäpainallukset tuottavat voimakkaamman hiilihapotuksen ja näet 2-3 valon syttyvän, riippuen siitä kuinka monta kertaa olet painanut hiilihapotuspainiketta.



6. Nosta hiilihapotuspainike alkuperäiseen asentoon. Kuulet ylimääräisen kaasun poistuvan.

VAROITUS: ÄLÄ poista pulloa ennen kuin kuulet ylimääräisen kaasun poistuvan.

VIRVOITUSJUOMIEN VALMISTUS



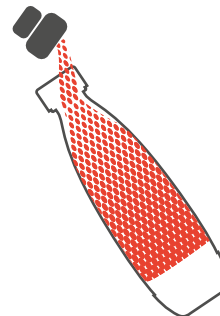
7. Ilrottaaksesi pullon Snap-Lock -mekanismista, vedä pulloa itseäsi kohti: pullo irttaa automaattisesti. Jos haluat, voit lisätä makuainetta hiilihapotettuun veteen.

MAKUJEN LISÄÄMINEN

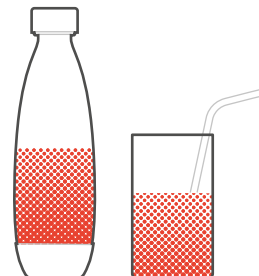
SODACAP



SODAMIX



NAUTI!



MAKUKAPSELI: Aseta makukapseli pullon päälle ja paina voimakkaasti. Makuaine sekoittuu ja liukenee välittömästi veteen. Ei tarvitse sekoittaa. Kierrä pullonkorkki paikoilleen.

PILLOA: Pidä pulloa kevyesti kallellaan samalla kun kaadat hitaasti haluamaasi makuainetta pulloon. Katso makuaineen pakkauksesta sekoitusohjeet. Kierrä pullonkorkki paikalleen ja sekoita varovasti pyörittämällä liikkeellä.

KUNNOSSAPITO

HIILIHAPOTUSLAITE

- Älä koskaan käytä hankaavia tai teräviä siivousvälineitä puhdistamiseen.
- Tarvittaessa käytä puhdistamiseen mietoa käsitiskiainetta sekä pehmeää, kosteaa liinaa. Kuivaa kauttaaltaan ennen uudelleenkäyttöä.
- Puhdista laitteen ulkopinta pehmeällä, kostealla liinalla. Pitääksesi pohjan kuivana, pyyhi pohjaan valuneet vedet.
- **ÄLÄ** laita konetta veteen tai astianpesukoneeseen. Aiheutat tällä suurta vahinkoa tai jopa tuhoat koneesi.
- **ÄLÄ** säilytä hiilihapotuslaitettasi lämmönlähteen, kuten hellan, lähellä.

JUOMAPULLOT

- **⚠ VAROITUS: ÄLÄ** pese juomapulloja astianpesukoneessa.
- **⚠ VAROITUS:** Jos olet vahingossa pessyt juomapullot astianpesukoneessa, **ÄLÄ** käytä niitä enää ja heitä pullot pois. Astianpesukoneessa pestyjen pullojen käyttäminen saattaa johtaa vakaviin henkilövahinkoihin. Pullot, jotka ovat naarmuilla, kuluneet, värjäytyneet tai muuten vahingoittuneet, voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
- **ÄLÄ** altista juomapulloja äärimmäisille lämpötiloille (yli 49°C tai alle 1°C).
- **ÄLÄ** laita pulloja pakastimeen.
- **ÄLÄ** sijoita pulloja lähelle lämmönlähdettä, kuten hellan lähelle.
- **ÄLÄ** käytä muita juomapulloja kuin niitä, jotka on suunniteltu juuri sinun käyttämällesi SodaStream -hiilihapotuslaitteelle.
- **ÄLÄ** käytä SodaStream-lasipulloja tämän tuotteen kanssa.
- Huuhtelee pullot haalealla kylmällä tai haalealla vedellä, mutta älä koskaan huuhtelee niitä kuumalla vedellä. Käytä tarvittaessa mietoa käsitiskiainetta ja pehmeää tiskiharjaa puhdistamiseen.
- Jokaiseen SodaStream-juomapulloon on merkitty eräntymispäivämäärä. **ÄLÄ** käytä pulloa tämän päivän jälkeen.

KAASUPULLON VAIHTAMINEN

Kaasupullon lisenssillä. Voit vaihtaa tyhjän kaasupullon täysinäiseen valtuutetun SodaStream -jälleenmyyjän luona tai voit sopia vaihdon netissä. Nähdäksesi paikalliset jälleenmyyjät sekä tilaustiedot, vieraile sivustollamme www.sodastream.fi.

TEKNISET TIEDOT

Laiteluokitus:

Maksimi käyttöpaine: 10 bar/145 Psi

Suurin sallittu käyttölämpötila: 40°C /104°F

Juomapullon kapasiteetti: 1,0 litraa (33,8 oz.)

SOURCE-LAITTEEN VIANMÄÄRITYS

Ennen kuin soitat huoltoon, katso alla olevasta listasta ongelmakohtia ja niiden ratkaisuja:

HIILIHAPOTUSLAITE EI TOIMI:

- Sinulta on saattanut loppua kaasua, vaihda kaasupullo.
- Tarkista, että juomapullo on täytetty merkiviivaan asti.
- Varmista, että hiilihapotuslaite on aina pystyasennossa.
- Kaasupullo saattaa olla liian löysällä. Irrota juomapullo, avaa takakansi ja tiukenna kaasupullo. Kierrä lujasti, mutta älä liikaa. Jos kaasupullo on valmiiksi tiukasti paikoillaan, se saattaa olla tyhjä. Vaihda se täysinäiseen kaasupulloon.
- **⚠ VAROITUS:** Ole varovainen vaihtaessasi kaasupulloa, se saattaa olla erittäin kylmä.

PULLON LATAUSPAINIKETTA EI PYSTY VETÄMÄÄN:

- Varmista, että hiilihapotuspainike on täysin ylhäällä.
- Vedä pullon latauspainiketta lujasti itseäsi kohti.

ET SAA JUOMAPULLOJA PAIKOILLEEN:

- Varmista, että hiilihapotuspainike on täysin ylhäällä.
- Vedä juomapullon latauspainiketta itseäsi kohti kunnes se napsahtaa.
- Asenna pullonkaula Snap-Lock -mekanismiin.
- Työnnä pulloa tiukasti ylös- ja taaksepäin.

ET SAA PULLOJA IRTI:

- Varmista, että hiilihapotuspainike on täysin ylhäällä.
- Vedä pulloa itseäsi kohti

KUULET KAASUN KARKAAVAN PULLOSTA:

- Juomapulloa ei ole asennettu oikein. Anna laitteen saattaa hiilihapotus loppuun, minkä jälkeen voit irrottaa juomapullon ja asentaa sen uudelleen seuraten "Virvoitusjuomien valmistus" -osion ohjeita.
- On normaalia, että pieni määrä kaasua karkaa hiilihapotuksen loppuvaiheessa.

HALUAT HIILIHAPOTTAA UUELLEEN JUOMAN, JONKA JO HIILIHAPOTIT:

- **⚠ VAROITUS: ÄLÄ KOSKAAN** hiilihapota vettä uudelleen, jos olet jo lisännyt siihen makuainetta.
Jos et ole vielä lisännyt makuainetta, toista hiilihapotus uudelleen seuraten "Virvoitusjuomien valmistus".

VAARA: JOS HIILIHAPOTUSLAITTEESI PÄÄSTÄÄ KAASUA HIILIHAPOTUKSEN JÄLKEENKIN:

- **ÄLÄ POISTA KAASUPULLOJA TAI JUOMAPULLOJA. JÄTÄ LAITE PYSTYASENTOON. ÄLÄ KOSKE LAITTEESEEN ENNEN KUIN KAASUN TULO LOPPUU.** Jos ongelma jatkuu, ole hyvä ja soita välittömästi maasi SodaStream -asiakaspalveluun. Kun hiilihapotuslaite ei enää päästä kaasua, irrota juomapullo. Vaihda vanha kaasupullo täysinäiseen.

JOS KUULET KAASUN KARKAAVAN SEN JÄLKEEN, KUN OLET VAIHTANUT UUDEN KAASUPULLON:

- Kaasupullon pidikkeen ja venttiilin välissä voi olla painevuoto. Kierrä kaasupulloa pidikkeeseen tiukemmalle.

JOS HIILIHAPPOA TULEE VÄHÄN:

- Tarkasta kaasupullo. Siitä on voinut loppua kaasua.
- Varmista, että hiilihapotat kylmää vettä.

JOS VETTÄ TULEE YLI JUOMAPULLOSTA HIILIHAPOTUKSEN AIKANA:

- Tarkasta, että juomapullo on täytetty merkkiviivaan asti.
- Varmista, että juomapullo on asennettu kunnolla pullon lataukseen. Testaa vetämällä kevyesti pullon pohjasta.

JOS VIRVOITUSJUOMASSASI EI OLE TARPEEKSI MAKUA:

- Varmista, että olet täyttänyt pullon merkkiviivaan asti, et sen yli.
- Lisää makuainetta enemmän!
- ÄLÄ hiilihapota juomaa uudelleen, jos olet jo lisännyt makuaineen.

⚠ VAROITUS: Jos epäilet, että hiilihapotuslaitteesi on viallinen, lopeta sen käyttö välittömästi ja soita maasi SodaStream-asiakaspalveluun.

TAKUU

Olemme tehneet kaikkemme sen varmistamiseksi, että hiilihapotuslaitteesi toimittaisiin sinulle moitteettomassa kunnossa. Jos huonosta työnlaadusta tai materiaaleista johtuvaa vikaa kuitenkin ilmenee 24 kuukauden sisällä ostopäivästä, SodaStream joko korjaa tai korvaa hiilihapotuslaitteen sinulle veloituksetta oman harkintansa mukaan. SodaStream voi vaihtaa laitteesi vastaavaan malliin, jos käyttämäsi mallia ei ole enää saatavilla.

Tämä takuu EI kata:

- Väärinkäyttöjä tai ammattimaista käyttöä.
- Jos joku muu kuin SodaStreamin huoltopalvelu on tehnyt muutoksia, purkanut tai korjannut hiilihapotuslaitteen.
- Jos vahingot ovat aiheutuneet siitä, että koneessa on käytetty muita kuin tähän hiilihapotuslaitteeseen hyväksytyjä kaasupulloja tai juomapulloja.
- Ainoastaan SodaStream tai sen jälleenmyyjät ovat oikeutettuja tarjoamaan hiilihapotuslaitteellesi takuukorjauksia tai -huoltoja. Kolmannen osapuolen suorittama korjaus mitätöi takuun. Jos hiilihapotuslaitteesi tarvitsee takuupalveluita, ole hyvä ja ota yhteyttä maasi SodaStream-asiakaspalveluun.

HUOLTO ILMAN TAKUUTA

Jos SodaStream tai sen valtuutettu jälleenmyyjä saa selville, että toimintahäiriö on aiheutunut väärinkäytöistä, SodaStream korjaa vioittuneen hiilihapotuslaitteen korjausmaksua vastaan.

Pariston vaihtaminen: Jos LED-valojen paristo täytyy vaihtaa, ole hyvä ja ota yhteyttä SodaStreamin asiakaspalveluun saadaksesi lisätietoja kuinka se vaihdetaan. Älä poista Sourcen paristoa itse.

SODASTREAM-KAASUPULLOT

Hiilihapetuslaitteesi on suunniteltu toimimaan vain aidon SodaStream-kaasupullon kanssa. Muiden kaasupullojen käyttöä ei suositella, koska ne eivät ehkä ole yhteensopivia SodaStream-laitteen kanssa. Jos vahingot ovat aiheutuneet siitä, että laitteessa on käytetty muita kuin SodaStream-kaasupulloja, takuu ei kata näitä vahinkoja. Vaihtokaasupulloja on saatavilla valtuutetuilta SodaStream-jälleenmyyjiltä. Tarkista lähin jälleenmyyjäsi osoitteesta www.sodastream.fi.

SODASTREAM-JUOMAPULLOT

Hiilihapetuslaitteesi on suunniteltu toimivan vain yhteensopivan SodaStream-juomapullon kanssa. Jos vahingot ovat aiheutuneet siitä, että laitteessa on käytetty muita kuin SodaStream-pulloja, takuu ei kata näitä vahinkoja. Tarkista juomapullon vanhemispäivämäärä ennen jokaista käyttökertaa. Vaihda vanhentuneet pullot uusiin. Kierrätä vanhentuneet pullot paikallisten kierrätysääntöjen mukaisesti.

SODASTREAM on SodaStream International Ltd:n tai sen tytäryhtiöiden tuotemerkki.

TUOTTEEN MAAKOHTAISET HÄVITTÄMISOHJEET UK & EU



Pakkaus on valmistettu kierrätettävästä materiaalista. Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen saadaksesi lisätietoja kierrätyksestä.

Koneesi on valmistettu arvokkaista materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen tai kierrättää. Source sisältää 3V litium-pariston, koko 2/3A (CR123A). Yllä näkyvä ruksi jäteastin päällä -symboli tarkoittaa, että laite sisältää pariston ja se on sähkölaite tai se on luokiteltu elektroniikkalaitteeksi. Paristoa tai laitetta ei saa hävittää sen elinkaaren jälkeen muiden talous- tai yleisjätteiden mukana. Ne tulee hävittää erikseen. Paristot sisältävät vaarallisia aineita, jotka voivat uhata ihmisten tai ympäristön hyvinvointia, jos niitä ei hävitetä oikein.

Jos LED-valojen paristo täytyy vaihtaa, ole hyvä ja ota yhteyttä SodaStreamin asiakaspalveluun saadaksesi lisätietoja kuinka se vaihdetaan. Ammattilaisen tulisi vaihtaa paristo, joten älä poista Sourcen paristoa itse.

Tämä laite on merkitty Euroopan jätedirektiivien (WEEE) (Recast) (2008/0241 (COD), hyväksytty 19.7 2011 sekä direktiivien 2002/96/EC, 2006/66/EC mukaisesti. WEEE-direktiivi otettiin käyttöön, jotta kierrätettäville laitteille taattaisiin mahdollisimman hyvä uusiokäyttö tai kierrätysmenetelmä, ja jotta vaarallisten aineiden vaikutusta ympäristöön ja kasvavia jätemääriä vähennettäisiin. Ole hyvä ja katso käyttöoppaan viimeiseltä sivulta asianomainen puhelinnumero.



SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR BRUSMASKINEN

⚠ Det er viktig at du leser og forstår bruksinstruksjonene og sikkerhetsinstruksjonene før du bruker brusmaskinen.

VIKTIGE SIKKERHETSTILTAK

1. Tett tilsyn er nødvendig når brusmaskinen brukes i nærheten av barn. Må oppbevares utilgjengelig for barn.
2. ⚠ **IKKE** utsett karboneringsflaskene for temperaturer over 120 ° F (49 ° C) eller under 34 ° C (1 ° C). **IKKE** vask SodaStreams karboneringsflasker i oppvaskmaskinen. **IKKE** plasser flasken ved siden av en varmekilde, for eksempel en komfyr. **IKKE** la flaskene ligge i bilen. **IKKE** plasser flaskene i fryseren. Dette vil kompromittere karboneringsflaskens materiale og kan resultere i alvorlig personskaade.
3. ⚠ **IKKE** flytt brusmaskinen under karboneringsprosessen.
4. ⚠ **IKKE** karboner med flasker som ikke er spesiallaget for denne brusmaskinen. Kun SodaStream 1 Liter PET-flasker er designet for å fungere med denne brusmaskinen

SPAR DISSE INSTRUKSJONENE OG GI DEM TIL SENERE BRUKERE FØR MASKINEN BRUKES IGJEN.

GENERELLE ADVARSLER

- **FARE:** Misbruk av denne brusmaskinen kan resultere i alvorlig personskaade.
- ⚠ **ADVARSEL:** Eksponering for temperaturer over 120 ° F (49 ° C) eller under 34 ° C (1 ° C), eller unnlatelse av å følge instruksjonene i denne håndboken, kan føre til alvorlig svikt i karboneringsflasken.
- ⚠ **ADVARSEL: IKKE** bruk brusmaskinen dersom den ikke står i oppreist posisjon, siden farlige nivåer av CO₂ kan akkumuleres i flasken.
IKKE karboner en tom flaske.
IKKE fjern flasken under karboneringsprosessen.
- ⚠ **ADVARSEL:** Karboneringsflasken må være skikkelig på plass før du bruker brusmaskinen.
- ⚠ **ADVARSEL: IKKE** bruk brusmaskinen for noe annet enn å lage brus. Bruk av brusmaskinen for eventuelle utilsiktede formål kan resultere i personskaade eller skade på eiendom.
- ⚠ **ADVARSEL:** Alltid bruk maskinen på en flat, stabil, varmebestandig overflate borte fra varmekilder. **IKKE** plasser maskinen på en varm overflate (f.eks. en oppvarmet plate) og bruk den aldri nær en åpen flamme.
- For å redusere risikoen for personskaade eller skade på eiendom, bør service utenom rengjøring og vedlikehold, utføres av en SodaStream- autorisert representant.

SYLINDERE

- ⚠ **ADVARSEL:** Sylindere bør kontrolleres før bruk for å avdekke eventuelle bulker, punkteringer eller andre skader. Hvis dette oppdages, må du **IKKE** bruke sylindere, men ta kontakt med en SodaStream- autorisert representant.
- ⚠ **ADVARSEL:** Feilbruk av sylindere kan resultere i alvorlig personskaade.
- Alltid lagre beholderen på et kjølig sted, unna direkte sollys og andre varmekilder.

- **IKKE** transporter brusmaskinen med sylindern festet i maskinen.
- **IKKE** kluss med sylindern på noen måte.
- **IKKE** forsøk å punktere eller brenne sylindern.
- **IKKE** kast eller mist sylindern.
- **IKKE HÅNTER** sylindern når den slipper ut CO₂.

FLASKER

- **IKKE** karboner med flasker som ikke er spesiallaget for denne brusmaskinen . Kun SodaStream 1 Liter PET-flasker er designet for å fungere med denne brusmaskinen.
- SodaStream glassflasker, og 0.5L PET-flasker bør ikke brukes med denne brusmaskinen, da de ikke er designet for denne modellen.
- **IKKE** utsett karboneringsflaskene for temperaturer over 120 ° F (49 ° C) eller under 34 ° C (1 ° C).
- **IKKE** vask SodaStreams karboneringsflasker i oppvaskmaskinen. **IKKE** plasser flasken ved siden av en varmekilde, for eksempel en komfyr. **IKKE** la flaskene ligge i bilen. **IKKE** plasser flaskene i fryseren. Dette vil kompromittere karboneringsflaskens materiale og kan resultere i alvorlig personskaade.
- **⚠ ADVARSEL: IKKE** bruk karboneringsflasker hvis det har oppstått endringer i formen som indikerer at flasken er skadet. **IKKE** bruk flasker som er ripete, slitt, misfarget eller skadet på noen måte.
- **⚠ ADVARSEL:** SodaStreams karboneringsflasker er tydelig merket med en utløpsdato nær bunnen av flasken. **IKKE** bruk flasker etter denne datoen. Skift ut og resirkuler utgåtte flasker i henhold til lokale regler for avfallshåndtering.

KARBONERING

- **⚠ ADVARSEL: IKKE** tilsett smak før karbonatisering.
- **⚠ ADVARSEL: IKKE** karboner en tom flaske.
- Tett tilsyn av en voksen er nødvendig når produktet brukes i nærheten av barn.
- Brusmaskinen må stå i oppreist stilling når den er i bruk.



www.twitter.com/sodastream

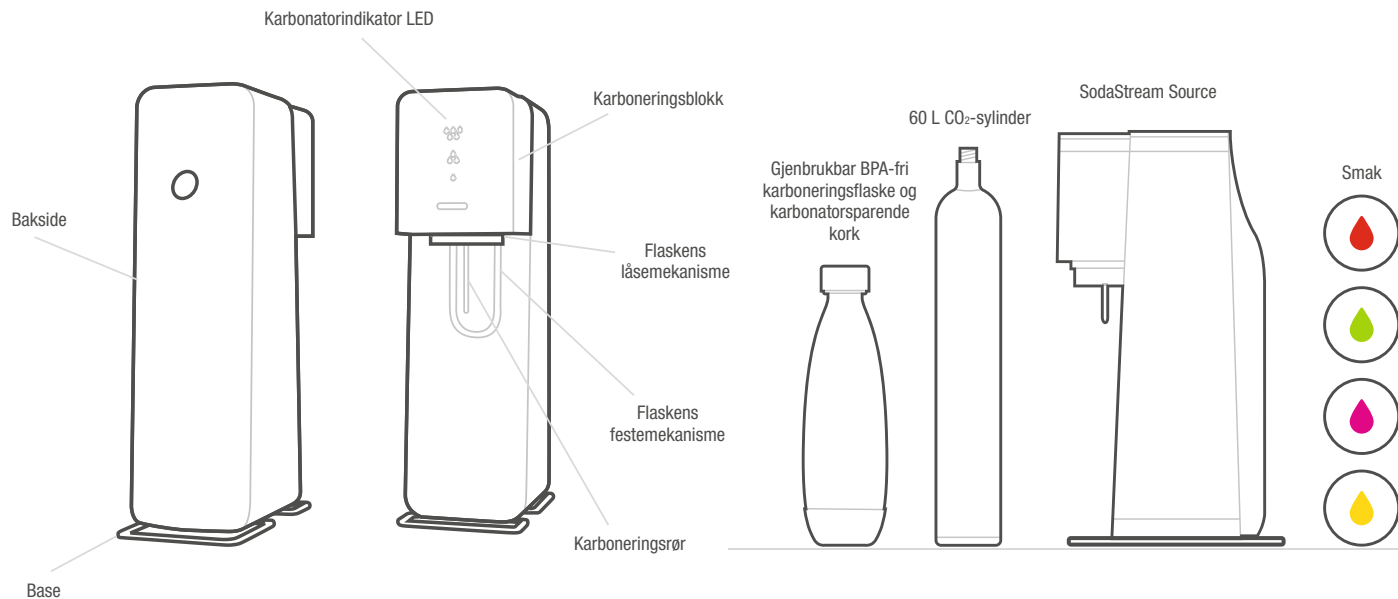


www.facebook.com/sodastream

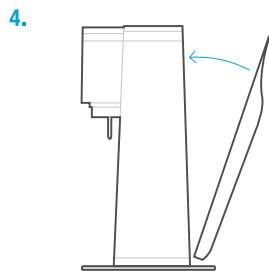
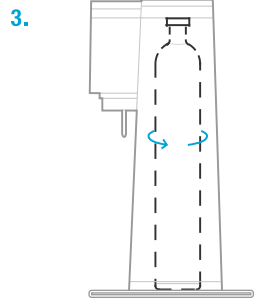
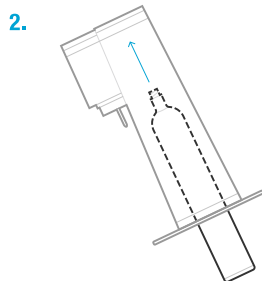
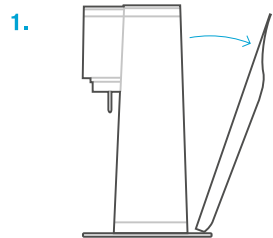


www.youtube.com/user/sodastreamguru

SOURCE-OVERSIKT



KOM I GANG – MONTERING

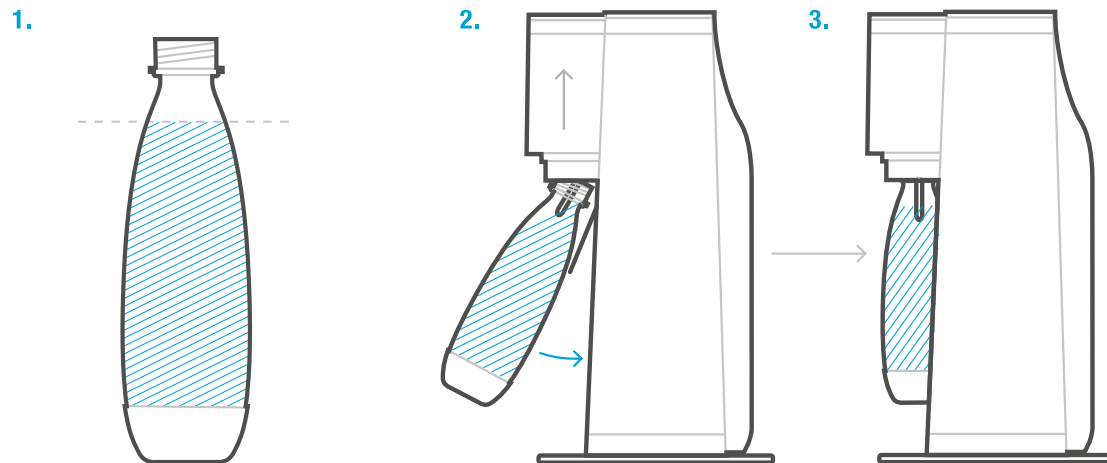


1. Plasser brusmaskinen på et flatt, stødig underlag, i en oppreist stilling. Fjern emballasje. Fjern bakdekselet(i) Sett pekefingrene dine i hullet; (ii) Ta tak i bakdekselet og; (iii) trekk det bort fra enheten. Sett dekselet til side.
2. Fjern forseglingen og toppen fra sylindren. Len brusmaskinen fremover. Sett 60L* sylindren inn i basen. Posisjoner sylinderventilen under montering.
3. Vri sylindren med klokken til den stopper. Stram kun for hånd; IKKE bruk verktøy.
4. Sett bakdekselet på plass: vipp bakdekselet mot deg, sett nederste delen av bakdekselet inn i sporet og skyv dekselet på plass.

ADVARSEL: IKKE bruk maskinen på siden, ettersom det kan samle seg et farlig nivå av CO₂ i flasken.

* 60 sylindren lager opp til 60 liter brus, avhengig av karboneringsnivået, og hvilken type brusmaskin som brukes.

LAG BRUS



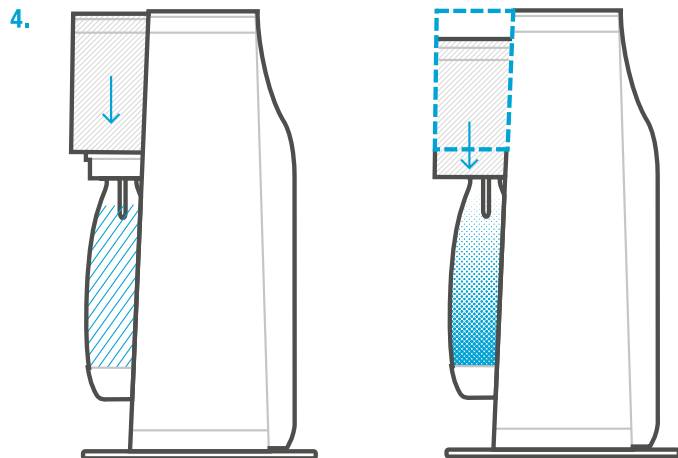
1. Vask flasken før du bruker den første gang. Før du lager brus, fyll karboneringsflasker med vann fra springen opp til den merkede linjen. For best resultat, bruk kaldt vann.

2. Trekk flaskens lastemekanisme mot deg til du hører et klikk.

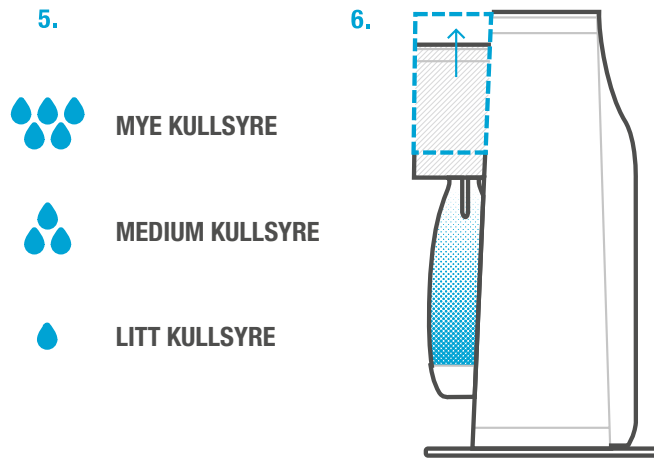
⚠ ADVARSEL: Ikke trekk i karboneringsrøret.

3. Sett flaskehalsen inn i låsemekanismen. Skyv flasken opp og tilbake. Låsemekanismen vil feste flasken godt og flasken vil snus til en vertikal stilling.

LAG BRUS

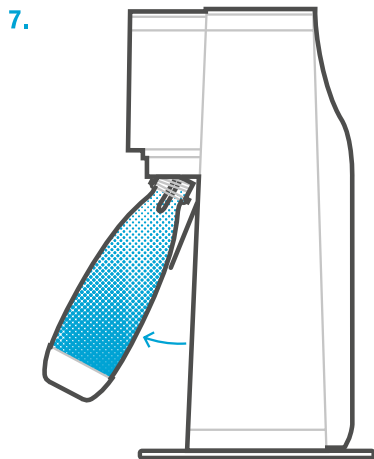


4. Legg hånden din på karboneringsblokken og press blokken godt ned i korte trykk til du hører summingen.
5. Det første lyset fra bunnen gir lett karbonering. Flere trykk vil produsere en sterkere karbonering og du vil se 2 eller 3 lys avhengig av hvor mange ganger du trykker på karboneringsblokken.



6. Trekk karboneringsblokken tilbake til den originale stillingen. Du vil høre lyden av overflødig gass som slippes ut.
- ⚠ ADVARSEL: IKKE** fjern flasken før du hører lyden av overflødig gass - CO₂ - som slippes ut.

LAG BRUS



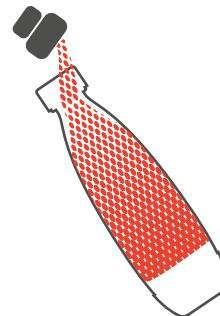
7. Trekk flasken mot deg for å løsne flasken fra låsemekanismen. Flasken slippes automatisk. Tilsett smak til det kullsyreholdige vannet, hvis ønskelig.

LEGG TIL SMAK

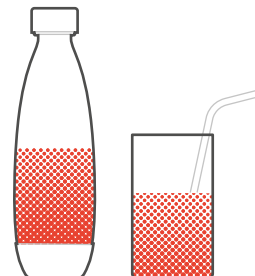
SODACAP



SODAMIX



NYT BRUSEN!



KORKEN: Plasser korken på toppen av flasken og trykk godt ned. Smaken vil umiddelbart bli blandet med vannet. Du trenger ikke å blande smaken inn i vannet. Sett på flaskekorken og stram til.

FLASKEN: Hold flasken i en vinkel, legg forsiktig til ønsket smak, la den tilsatte smaken strømme nedover innsiden av flasken. Se smaksflasken for blandingsinstruksjoner. Sett på korken og stram til. Deretter blander du med en forsiktig, rullende bevegelse.

HÅNDBTERING

BRUSMASKIN

- Bruk aldri skuremidler eller skarpe gjenstander for å rengjøre brusmaskinen. Hvis nødvendig, bruk en mild håndoppvasksåpe og en myk, fuktig klut til å rengjøre maskinen. Tørk grundig før du setter maskinen sammen igjen.
- Tørk utsiden av brusmaskinen med en myk, fuktig klut. Tørk vekk søl i bunnen for å holde basen tørr.
- **IKKE** plasser i vann eller i en oppvaskmaskin. Dette vil gi alvorlig skade, eller i verste fall ødelegge maskinen din.
- **IKKE** plasser eller oppbevar brusmaskinen nær en varmekilde, for eksempel en komfyr.
- **BILDE: VIS** rengjøring av basen.

FLASKER

- **⚠ ADVARSEL:** Ikke vask karboneringsflasker i oppvaskmaskinen.
- **⚠ ADVARSEL:** Hvis karboneringsflasker blir plassert i oppvaskmaskinen ved en feil, må du kaste dem og ikke bruke dem. Bruk av flasker som har blitt plassert i oppvaskmaskinen kan resultere i alvorlig personskaade.
- **IKKE** utsett flaskene for temperaturer over 120 ° F (49 ° C) eller under 34 ° C (1 ° C).
- **IKKE** plasser flasker i fryseren.
- **IKKE** plasser eller lagre flasker nær en varmekilde, for eksempel en komfyr.
- **IKKE** bruk karboneringsflasker som ikke er spesielt laget for din SodaStream brusmaskin.
- **IKKE** bruk SodaStream glassflasker med dette produktet.
- Etter hver bruk skylles karboneringsflaskene i lunken vann. Hvis det er nødvendig kan du bruke en mild såpe og en myk børste for å rengjøre flasken.
- Hver SodaStream karboneringsflaske har en utløpsdato på bunnen av flasken. IKKE bruk flasken etter denne datoen.

SKIFT UT SYLINDER

Sylinderen under licens. Du kan skifte ut den tomme sylinderen med en full sylinder hos en lokal SodaStream-autorisert forhandler, eller du kan skifte ut sylinderen på nettet. Besøk oss på sodastream.com for en liste over lokale forhandlere og for bestillingsinformasjon.

Følg instruksjonene under "kom i gang" for å installere den nye sylinderen.

SPESIFIKASJONER

Maskinens rangering:

Maksimalt arbeidstrykk: 145 Psi/10 bar

Maksimal tillatt driftstemperatur: 104 ° F/40 ° C

Flaskekapasitet: 33,8 oz. (1,0 liter)

FEILSØKING

Før du ringer etter service, sjekk listen over problemer og løsninger nedenfor:

BRUSMASKINEN VIRKER IKKE:

- Du kan være tom for gass. Erstatt sylindere.
- Kontroller at karboneringsflasken har vært fylt opp til den merkede linjen
- Pass på at brusmaskinen alltid står i oppreist stilling.
- Sylindere kan være løs. Ta ut flasken, åpne bakdekslet og fest sylindere igjen. Bruk et fast trykk, men ikke hardt. Hvis sylindere allerede sitter godt på plass, kan være tom. Erstatt med en full sylindere.
- **⚠ ADVARSEL:** Vær forsiktig når du fjerner sylindere, ettersom den kan være veldig kald.

KAN IKKE PRESSE FLASKELASTER-FANEN:

- Pass på at karboneringsblokken er presset opp
- Dra mot deg

KLARER IKKE Å FESTE FLASKEN:

- Pass på at karboneringsblokken er i oppreist stilling.
- Trekk flaskens lastemekanisme mot deg til du hører et klikk
- Sett flaskehalsen inn i låsemekanismen.

FÅR IKKE FLASKEN UT:

- Pass på at karboneringsblokken er i oppreist stilling.
- Dra flasken mot deg.

DU HØRER GASS SOM SLIPPES UT AV FLASKEN:

- Flasken er ikke ordentlig festet. La brusmaskinen fullføre karboneringsprosessen før du kobler fra flasken. Følg instruksjonene i "Lag brus"
- Det er vanlig å høre en liten mengde gass slippe ut på slutten av karboneringsprosessen.
- Skyv flasken opp og tilbake.

KARBONERING EN GANG TIL:

- **⚠ ADVARSEL: ALDRI** karboner kullsyreholdig vann etter at du har tilsatt sirup. Hvis du ikke har tilsatt sirup kan du gjenta karbonering som forklart på "Lag brus"-siden.

FARE: HVIS BRUSMASKINEN FORTSETTER Å SLIPPE UT GASS ETTER AT KARBONERINGEN ER FERDIG:

- IKKE FJERN SYLINDEREN ELLER FLASKEN. LA BRUSMASKINEN STÅ I OPPREIST STILLING TIL DU IKKE LENGER HØRER GASS SOM SLIPPER UT. Hvis problemet vedvarer, kan du ringe SodaStream Kundeservice i ditt land. Når brusmaskinen ikke lenger slipper ut gass, kan du fjerne karboneringsflasken. Fjern sylindere og bytt den ut med en full sylindere.

HVIS DU HØRER GASSLEKKASJE ETTER INSTALLASJON AV EN NY SYLINDER:

- Det kan være en trykklekkasje mellom sylindereholderen og ventilen. Skru sylinderekoblingen strammere.

HVIS DU FÅR DÅRLIG KARBONERING:

- Sjekk sylindere. Du kan være tom for gass.
- Sjekk at du bruker kaldt vann.

HVIS DET LEKKER VANN UNDER KARBONERINGSPROSESSEN:

- Kontroller at karboneringsflasken er fylt opp til like under kapasitetsmerket.
- Kontroller at karboneringsflasken er ordentlig installert i flaskens lastemekanisme. Sjekk ved å dra forsiktig i bunnen av flasken.

HVIS BRUSEN IKKE SMAKER NOK:

- Kontroller at du har vann opp til fyllmerket, og ikke over det.
- Legg til mer smak!
- IKKE karboner en gang til etter tilsetning av smak.

⚠ ADVARSEL: Hvis du mistenker at din brusmaskin er skadet må du umiddelbart slutte å bruke den, og ringe SodaStream Kundeservice i ditt land.

GARANTI

Vi har tatt forbehold for å sikre at din brusmaskin ble levert til deg i god stand. Men hvis du opplever feil med brusmaskinen innen 24 måneder fra kjøpsdato, og vi forstår at problemet skyldes feil utførelse eller materiale, vil SodaStream reparere eller erstatte maskinen gratis etter SodaStreams skjønn. SodaStream kan erstatte enheten med en tilsvarende maskin hvis den modellen du har kjøpt ikke lenger er tilgjengelig.

Denne garantien DEKKER IKKE:

- Misbruk eller kommersielt bruk.
- Modifisering, demontering eller reparasjon foretatt av en annen forhandler enn representanter fra et autorisert SodaStream servicesenter.
- Skader som skyldes bruk av brusmaskinen med sylindere eller karboneringsflasker utenom det tilbehøret som er godkjent av SodaStream for bruk med denne brusmaskinen.
- Bare SodaStream, eller dets agenter, er autorisert til å gi garantireparasjoner eller service til din brusmaskin. Reparasjon utført av tredjepart ugyldiggjør garantien. Hvis produktet har behov for reklamasjonsarbeid, vennligst kontakt SodaStream kundeservice i ditt land.

IKKE-GARANTI

Dersom SodaStream eller dets autoriserte agenter kan fastslå at feilen ble forårsaket av misbruk, vil SodaStream reparere brusmaskinen mot kundebetaling for reparasjoner.

Bytting av batteri: Hvis batteriene som gir strøm til LED lysene må skiftes, ta kontakt med SodaStream kundeservice for informasjon om hvordan disse erstattes. Vennligst ikke ta ut batteriet på egen hånd.

SODASTREAM SYLINDERE

Din brusmaskin er konstruert for å operere med en ekte SodaStream-sylinder. Bruk av andre CO₂-sylindere anbefales ikke da de ikke er kompatible med SodaStream-produktet. Skader som skyldes bruk av en annen sylinder enn en SodaStream-sylinder er ikke dekket av denne garantien. Utskiftbare sylindere er tilgjengelige fra autoriserte SodaStream forhandlere eller kan fås online på www.sodastream.com

SODASTREAM KARBONERINGSFLASKER

Din brusmaskin er konstruert for å operere med en passende SodaStream karboneringsflaske. Skader som skyldes bruk av en annen flaske enn en SodaStream-flaske dekkes ikke av denne garantien.

Før hvert bruk må du sjekke utløpsdatoen på karboneringsflasken. Erstatt utgåtte flasker med nye. Vennligst resirkuler det utløpte flaskene i overensstemmelse med lokal avfallshåndtering.

SODASTREAM er et varemerke fra SodaStream International Ltd eller dets partnere.

PRODUKTEGENSKAPER OG AVHENDINGSINSTRUKSER FOR FORSKJELLIGE LAND



STORBRITANNIA OG EU

Emballasjen er laget av resirkulerbare materialer. Kontakt dine lokale myndighet for ytterligere informasjon om resirkulering.

Maskinen inneholder verdifulle materialer som kan gjenvinnes eller resirkuleres. Source inneholder et 3V lithium 2/3A batteri (CR123A). Det avkryssete avfallssymbolet som vist ovenfor betyr at dette produktet inneholder et batteri og er elektrisk eller klassifisert som elektronisk utstyr. Avfall som batteri og maskiner skal ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall eller næringsavfall ved slutten av sin levetid, men må samles inn separat. Batterier inneholder stoffer som kan være farlige for miljøet, og utgjøre en fare for menneskers helse og miljø når avfallet ikke håndteres korrekt.

Hvis batteriene som gir strøm til LED-lysene må skiftes, ta kontakt med SodaStream kundeservice for informasjon om hvordan disse erstattes. Vennligst ikke ta batteriet ut av Source på egenhånd, da dette kun bør gjøres av en profesjonell.

Denne maskinen er merket i samsvar med EU-direktiver om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) (omgjort) (2008/0241 (COD), vedtatt 19 juli 2011, og 2002/96/EF) og batteridirektivet (2006/66 / EC). WEEE-direktivet har blitt implementert for å resirkulere produkter ved hjelp av best tilgjengelige gjenvinningsteknikker for å minske miljøpåvirkningen, behandle eventuelle farlige stoffer og unngå økende søppelfyllinger. For mer informasjon om avhending av dette produktet gjennom et resirkuleringsprogram, vennligst kontakt SodaStream kundeservice. Dersom vi kunne plassere det lokale SodaStream kundeservicennummeret her, ville det vært nyttig. Vennligst se siste side av manualen for det aktuelle telefonnummeret.

KULSYREMASKINE SIKKERHED

⚠ Det er vigtigt, at du læser og forstår alle instrukser om brug og pleje samt de vigtige oplysninger om sikkerhed, før du betjener kulsyremaskinen.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

1. Tæt opsyn er nødvendig, når kulsyremaskinen bruges i nærheden af børn. Skal opbevares utilgængeligt for børn.
2. Udsæt ikke plast-flaskerne for temperaturer over 120°F (49°C) eller under 34°F (1°C). Vask ikke SodaStream plast-flaskerne i opvaskemaskinen. Placer **IKKE** flasken tæt ved en varmekilde, som dit komfur. Efterlad ikke flasker i bilen. Anbring ikke flasker i fryseren. Dermed vil kompromittere integriteten af plast-flaskens materiale og kan resultere i alvorlig personskade.
3. ⚠ **ADVARSEL:** Brug **IKKE** sodavandsmaskinen til at karbonisere eventuelle andre væsker end almindeligt vand.
4. ⚠ **ADVARSEL: UNDLAD** at bruge flasker, der ikke er specielt designet til at blive brugt sammen med denne kulsyremaskine, når du kommer kulsyre i din drik. Kun SodaStreams 1 liters plastflasker er designet til at blive brugt sammen med denne kulsyremaskine.

GEM DISSE ANVISNINGER OG GIV DEM TIL ALLE EFTERFØLGENDE BRUGERE AF MASKINEN FØR MASKINEN TAGES I BRUG.

GENERELLE ADVARSLER

- **FARE:** Misbrug af denne kulsyremaskine kan resultere i alvorlig personskade.
- ⚠ **ADVARSEL:** Brug **IKKE** kulsyremaskinen, hvis den ikke er i opretstående stilling, eftersom farlige niveauer af CO₂ kan ophobe sig i flasken.
- Karboniser **IKKE** en tom flaske.
- ⚠ **ADVARSEL:** Plast-flasken skal sættes ordentligt på plads, før du betjener kulsyremaskinen.
- ⚠ **ADVARSEL:** Flyt **IKKE** kulsyremaskinen mens tilførelse af kulsyrer i vand.
- Fjern **IKKE** flasken mens tilførelse af kulsyrer.
- ⚠ **ADVARSEL:** Brug **IKKE** kulsyremaskinen til andet, end at tilføjer kulsyre i alm postevand. Brug af denne kulsyremaskine til utilsigtede formål, kan resultere personskade eller skade på ejendom.
- ⚠ **ADVARSEL:** Brug altid maskinen på en flad, stabil, varmeresistent overflade, væk fra varmekilder. Placer **IKKE** maskinen på en varm overflade (f.eks varmeplade), og brug den aldrig tæt på åben ild.
- For at mindske risikoen for personskade eller skade på ejendom, skal enhver form for service, ud over rengøring og vedligeholdelse af brugeren, udføres af en SodaStream-autoriseret servicerepræsentant.

CYLINDRE

- **⚠ ADVARSEL:** Cylinderen skal efterses før brug, for eventuelle buler, punkteringer eller andre skader. Hvis dette påvises, må du **IKKE** bruge cylinderen og du skal kontakte en SodaStream-autoriseret servicerepræsentant.
- **⚠ ADVARSEL:** Misbrug af cylinderen kan resultere i alvorlig personskade. Opbevar altid cylinderen på et køligt sted, væk fra direkte sollys og væk fra enhver form for varmekilde.
- Transporter **IKKE** kulsyremaskinen med cylinderen på plads.
- Manipuler **IKKE** med cylinderen på nogen måde.
- Forsøg **IKKE** at punktere eller brænde cylinderen.
- Undgå at kaste eller få cylinderen til at falde.
- Håndter **IKKE** en cylinder, mens den udlader Co₂.

FLASKER

- **⚠ ADVARSEL: UNDLAD** at bruge flasker, der ikke er specielt designet til at blive brugt sammen med denne kulsyremaskine, når du kommer kulsyre i din drik.
- Kun SodaStreams 1 liters plastflasker er designet til at blive brugt sammen med denne kulsyremaskine.
- SodaStream glasflasker og 0,5 liter plastflasker bør ikke bruges sammen med denne kulsyremaskine, da de ikke er designet til at være kompatibel med denne model.
- **⚠ ADVARSEL: UDSÆT IKKE** plast-flaskerne for temperaturer over 120°F (49°C) eller under 34°F (1°C). **VASK IKKE** SodaStream plast-flaskerne i opvaskemaskinen. **PLACER IKKE** flasken tæt ved en varmekilde, som dit komfur. Efterlad ikke flasker i bilen. Anbring ikke flasker i fryseren. Dermed vil kompromittere integriteten af plast-flaskens materiale og kan resultere i alvorlig personskade.

- **⚠ ADVARSEL:** Brug **IKKE** plast-flaskerne, hvis der er ændringer i formen, som angiver, at flasken er beskadiget. Brug **IKKE** flasker, der er ridsede, slidte, misfarvede eller på anden måde beskadigede.
- **⚠ ADVARSEL:** SodaStream plast-flasker er tydeligt mærket med en udløbsdato, nær flaskens bund. Brug **IKKE** flasker efter denne dato. Udskift og genbrug gamle flasker, i overensstemmelse med de lokale genbrugslove.

TILFØRELSE AF KULSYRE

- **⚠ Tilføj IKKE** smagsstoffer før tilførelsen af kulsyre.
- **⚠ Du MÅ IKKE** tilføje kulsyre i en tom flaske.
- Tæt opsyn fra en voksen er påkrævet, når produktet anvendes i nærheden af børn.
- Kulsyre maskinen skal være i en opretstående position under brug.



www.twitter.com/sodastream

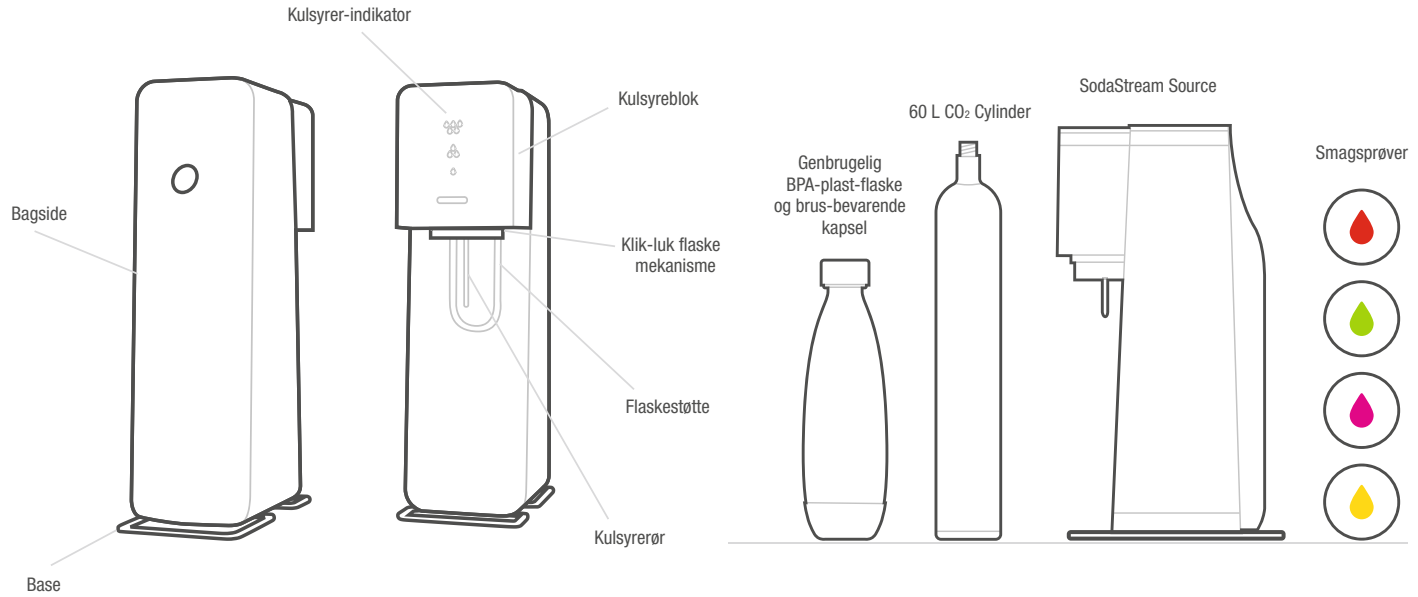


www.facebook.com/sodastream



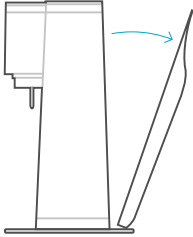
www.youtube.com/user/sodastreamguru

SOURCE OVERBLIK

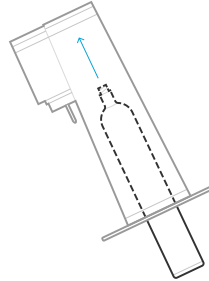


KOM I GANG - SAMLING

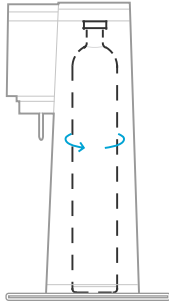
1.



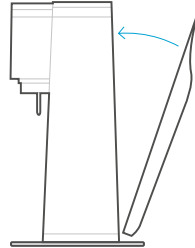
2.



3.



4.

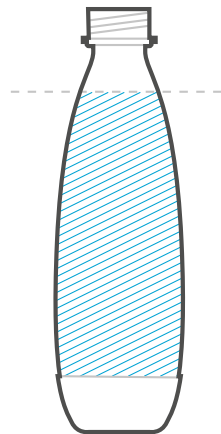


1. Placer sodavandsmaskinen på en flad, stabil overflade, i oprejst stilling. Fjern emballagematerialerne. Fjern bagsiden: (1) Sæt din pegefinger i hullet; (2) Tag fat i bagsiden og;(3) træk den væk fra enheden. Sæt dækslet til side.
2. Fjern forseglingen og hættten fra kulsyreflasken. Tilt sodavandsmaskinen fremad og indsæt 60L* kulsyreflasken i sodavandsmaskinen: først nedad i hullet i bunden af sodavandsmaskinen, og derefter opad og ind i ventilmonteringen.
3. Drej cylinderen med uret, indtil den stopper. Brug kun håndkraft; **BRUG IKKE** værktøj.
4. Sæt bagsiden på igen: vip bagsiden mod dig; indsæt nederste fane i rillen, og skub dækslet på plads.

* 60L patronerne producerer op til 60 liter sodavand, afhængig af, hvor meget kulsyre pr. drik og af hvilken type kulsyre-maskine, der bruges.

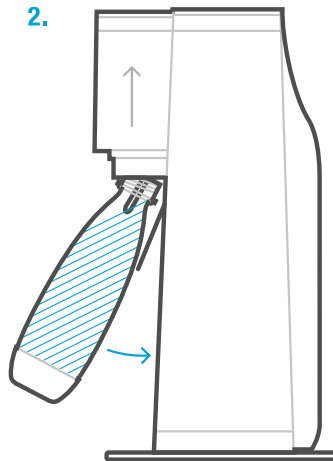
LAV KULSYREDRIKKE

1.

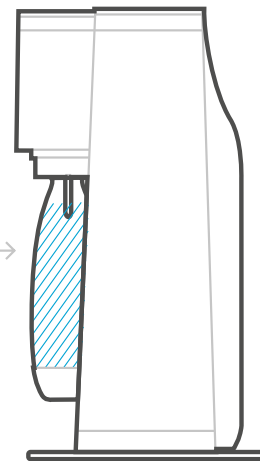


1. Vask flasken, før du bruger den første gang. Forud for at lave sodavand, skal du fylde plast-flaskerne med vand fra vandhanen op til linjen. For de bedste resultater, brug koldt vand.

2.



3.

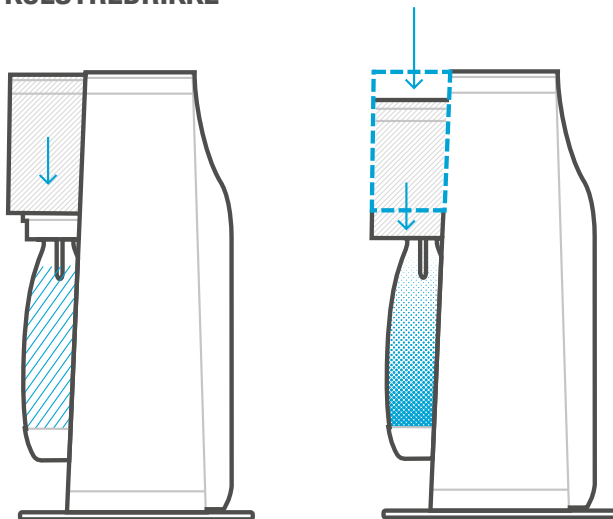


2. Når du indsætter flasken, skal du sørge for at kulsyreblokken er i fuldstændig opadrettet position og at flaskens plastiktap er i en fremadrettet vinkel. Hvis flasken plastiktap ikke er i en fremadrettet vinkel, skal du trække den hen i mod dig, indtil du hører et klik. Træk **IKKE** i kulsyrerøret.

3. Sæt flaskehalsen i Klik-Låsen. Skub flasken op og tilbage. Klik-lås mekanismen vil sætte flasken fast og flasken vil sætte sig fast i lodret position.

LAV KULSYREDRIKKE

4.



4. Læg hånden på kulsyre-maskinens kulsyreblok og tryk blokken ind, indtil den ønskede LED indikator lyser op.
5. Det første lys fra bunden, antyder der er lavet vand med et let kulsyre niveau. Yderligere tryk vil give et højere niveau af kulsyre og du vil se at 2. eller 3. lys, lyser op afhængigt af, hvor mange gange du trykker.

5.



HØJT KULSYRENIVEAU

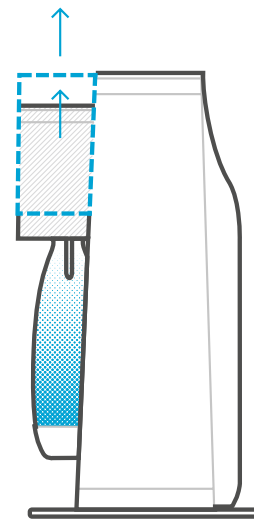


MEDIUM KULSYRENIVEAU



LAVT KULSYRENIVEAU

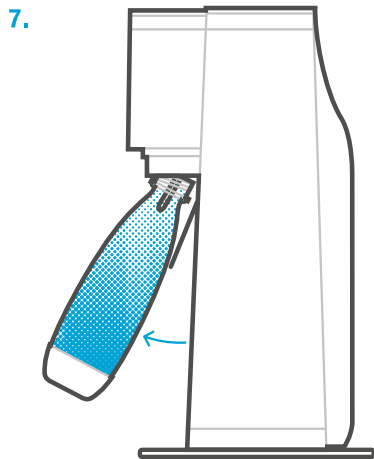
6.



6. Skub kulsyre-tilførelsesdelen tilbage til dens oprindelige position. Du vil høre lyden af overskydende gas blive frigivet.

⚠ ADVARSEL: FJERN IKKE flasken, før du hører lyden af overskydende CO₂ blive frigivet.

LAV KULSYREDRIKKE



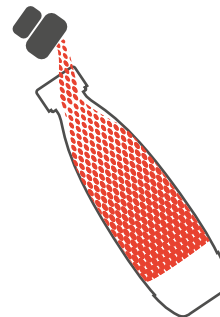
7. Træk flasken imod dig, for at frigøre flasken fra klik-låsen; flasken vil blive frigivet automatisk. Tilføj smagsstoffer til dit kulsyreholdige vand, hvis du ønsker det.

TILFØJ SMAGSSTOFFER

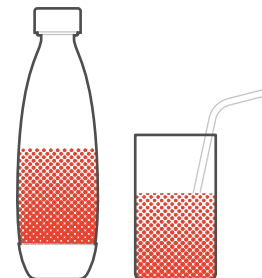
SODACAP



SODAMIX



NYD DET!



Sodacap: Placer sodacap på toppen af flasken, og tryk til. Smagsstofferne vil straks blive blandet med vand og opløst. Der er ingen grund til at blande. Sæt låget på igen og drej fast.

Sodamix: Mens du holder flasken lidt på skrå, tilsæt langsomt den ønskede smag, lad den strømme ned langs indersiden af flasken. Se flasken med smagsstofferne for anvisninger om blanding. Sæt låget på igen og drej fast; bland derefter med en let rullende bevægelse.

VEDLIGEHOOLDSE

KULSYREMASKINE

- Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller skarpe værktøjer til at rense med. Hvis det er nødvendigt, kan du bruge et mildt håndopvaskemiddel og en blød, fugtig klud til at rengøre. Tør grundigt af, før du geninstallerer.
- Tør ydersiden af kulsyremaskinen af med en blød, fugtig klud. Tør spild i bunden af, for at holde bunden tør.
- **MÅ IKKE** anbringes i vand eller i en opvaskemaskine. Dette vil alvorligt beskadige eller ødelægge din maskine.
- **DU MÅ IKKE** placere eller opbevare kulsyremaskinen tæt på en varmekilde, såsom et komfur.

FLASKER

- **⚠ ADVARSEL:** Vask **IKKE** plast-flaskerne i opvaskemaskinen.
- **⚠ ADVARSEL:** Hvis plast-flaskerne fejlagtigt placeres i opvaskemaskinen, må du **IKKE** bruge dem og skal smide dem væk. Brug af flasker, der har været placeret i opvaskemaskinen eller flasker, der er ridsede, slidte, misfarvede eller beskadigede på nogen måde, kan medføre alvorlig personskade
- Udsæt **IKKE** flaskerne for temperaturer over 120°F (49°C) eller under 34°F (1°C).
- Placer **IKKE** flaskerne i fryseren.
- Placer og opbevar **IKKE** flaskerne tæt ved en varmekilde, såsom et komfur.
- Brug **IKKE** plast-flasker der ikke er specifikt designet til din SodaStream hjemme kulsyremaskine.
- Brug **IKKE** SodaStream glasflasker sammen med dette produkt.
- Efter hver brug, skylles plast-flaskerne med lunkent vand. Hvis det er nødvendigt, kan du bruge et mildt håndopvaskemiddel og en blød børste til at rengøre.

- Alle SodaStream plast-flasker har en udløbsdato trykt på den. Brug **IKKE** flasken efter denne dato.

UDSKIFT DIN CYLINDER

- Patronen leveres til dig under licens.
- Licensen giver dig mulighed for at ombytte din tomme patron mod en fuld, lokalt hos en registreret SodaStream-autoriseret forhandler i nærheden, eller du kan arrangere udskiftningen af patronen online.
- Den Sodastream CO₂ cylinder leveres til dig under licens. Licensen giver dig mulighed for at udskifte din tomme cylinder med en fuld cylinder, ved en lokal SodaStream-autoriseret forhandler, eller du kan arrangere din ombytning online. Besøg os på SodaStream.com for en liste over lokale forhandlere og for oplysninger om bestilling. Følg vejledningen i "Kom i gang" for at installere den nye cylinder.

SPECIFIKATIONER

Maskine info:

Maksimalt arbejdsstryk: 145 Psi/10 bar

Maksimal tilladt driftstemperatur: 104°F/40°C

Flaske kapacitet: 33,8 ounce (1,0 liter)

FEJLFINDING PÅ DIN SOURCE KULSYREMASKINE

Før du ringer til service, kan du se listen over problemer og løsninger nedenfor:

KULSYREMASKINEN VIRKER IKKE:

- Du kan være løbet tør for gas, udskift cylinderen.
- Kontrollér, at plast-flasken er fyldt op til linjen.
- Sørg for, at kulsyremaskinen altid står i opretstående stilling.
- Cylinderen kan sidde løs. Frigør flasken, åben bagsiden, og spænd cylinderen. Påfør et fast tryk, men ikke for hårdt. Hvis cylinderen allerede er på plads, kan den være tom. Udskift med en fuld cylinder.

⚠ ADVARSEL: Vær forsigtig, når du fjerner cylinderen, da den kan være meget kold.

KAN IKKE TRÆKKE FLASKENS PLASTIKTAP:

- Sørg for, at kulsyreblokken trækkes til dens fuldstændige opadstående position.
- Træk flaskens plastiktap hen imod dig med fast hånd.

JEG KAN IKKE FÅ FLASKEN PÅ PLADS:

- Sørg for, at kulsyreblokken trækkes til dens fuldstændige opadstående position.
- Træk flaskens plastiktap imod dig, indtil du hører et klik.
- Sæt flasken i klik-låsen.
- Skub flasken op og tilbage med fast hånd.

KAN IKKE FÅ FLASKEN UD:

- Sørg for, at kulsyreblokken trækkes til dens fuldstændige opadstående position.
- Træk flasken hen imod dig.

DU HØRER GAS, DER SIVER UD AF FLASKEN:

- Flasken er ikke korrekt monteret. Lad kulsyremaskinen afslutte tilførelse af kulsyre og derefter kan du frigøre flasken og sætte den i igen, ved at følge instruktionerne i "Lav sodavand" sektionen.
- Det er normalt at høre, en lille mængde gas undslippe, ved afslutningen af plast-processen

JEG VIL TILFØRE KULSYRE I EN DRIK, HVOR DER ALLEREDE ER TILFØRT KULSYRER:

- **⚠ ADVARSEL :** Tilføj **ALDRIG** kulsyre igen, efter du har tilføjet siruppen. Hvis du ikke har tilføjet sirup, kan du gentage tilførelse af kulsyre som forklaret i lav sodavand sektionen

ADVARSEL: HVIS DIN KULSYREMASKINE FORTSÆTTER MED AT UDGIVE GAS, EFTER TILFØRELSEN AF KULSYRE ER FÆRDIG:

- **⚠ FJERN IKKE CYLINDEREN ELLER FLASKEN. LAD KULSYREMASKINEN STÅ I OPRETSTÅENDE STILLING, INDTIL DU IKKE LÆNGERE HØRER GAS UNDSLIPPE.** Hvis problemet fortsætter, bedes du ringe til SodaStream kundeservice i dit land, med det samme. Når kulsyremaskinen ikke længer slipper gas løs, kan du fjerne plast-flasken. Fjern cylinderen og skift den med en fuld en.

EFTER INSTALLATION AF EN NY CYLINDER I KULSYREMASKINE, HØRER DU LYDEN AF GAS DER UNDSLIPPER:

- Der kan være en tryk-lækage mellem cylinderholderen og ventilen. Skru cylinderen strammere på.

HVIS DU OPLEVER SVAG TILFØRELSE AF KULSYRE:

- Hvis du endnu ikke har tilsat en smagsvariant, forsøg at tilsætte mere kulsyre.
- Kontroller cylinderen. Du kan være løbet tør for gas.
- Sørg for at du tilføje kulsyre i koldt vand.

HVIS VANDET FLYDER OVER FRA PLAST-FLASKEN UNDER TILFØRELSE AF KULSYRE:

- Kontroller, at plast-flasken er fyldt til lige under påfyldningslinjen.
- Kontroller, at plast-flasken er fast installeret i flaskeholderen. Kontroller ved forsigtigt at trække i bunden af flasken.

HVIS DIN SODAVAND IKKE HAR NOK SMAG:

- Sørg for, at du fylder vand til påfyldningslinjen, og ikke over den.
- Du kan blot tilføje mere smagsstof for at få mere smag!
- Husk at du **IKKE** må tilføje kulsyre igen, efter tilsætning af smagsstoffer.

⚠ ADVARSEL: Hvis du har mistanke om at din kulsyre-maskine er beskadiget, stop med at bruge den med det samme, og ring til SodaStream kundeservice i dit land.

GARANTI

Stor omhu er truffet, for at sikre, at din Source kulsyre-maskine blev leveret til dig i god stand. Men hvis din kulsyre-maskine går i stykker inden for 24 måneder fra købsdatoen, og vi vurderer at problemet skyldes defekt håndværk eller materiale, vil SodaStream reparere eller erstatte den gratis efter SodaStreams skøn. SodaStream kan erstatte enheden med en tilsvarende maskine, hvis den model, du har købt, ikke længere er tilgængelig.

Denne garanti dækker IKKE:

- Misbrug, forkert brug eller kommercielt brug.
- Ændring, adskillelse eller reparation af en service, andet end et autoriseret SodaStream Service Center.
- Skader som følge af brug af kulsyre-maskine med kulsyrepatroner eller flasker, der ikke kommer fra SodaStream.
- Kun SodaStream, eller dens agenter, har tilladelse til at yde garanti-relaterede reparationer eller service på din kulsyre-maskine. Reparation, foretaget af en tredjemand, annullerer garantien. Hvis dit produkt har brug for garantiservice, bedes du kontakte SodaStream kundeservice i dit land.

IKKE-GARANTISERVICE

Hvis SodaStream eller dens autoriserede agenter fastslår, at fejl var forårsaget af misbrug, vil SodaStream kun reparere kulsyre-maskinen, efter betaling af det bestemte reparationsgebyr.

Udskiftning af batteri: Hvis batteriet der driver LED lysene, skal udskiftes, bedes du venligst kontakte SodaStream kundeservice for detaljer om, hvordan man udskifter det. Fjern venligst ikke selv batteriet fra Source.

SODASTREAM CYLINDRE

Din sodavandsmaskine er designet til, at operere med original SodaStream cylindre. Anvendelse af andre CO₂-cylindre, anbefales ikke, da de kan være uforenelige med SodaStream produktet. Skader som følge af brugen af cylindre, ud over SodaStream cylindre, er ikke omfattet af denne garanti. Ekstra cylindre fås hos autoriserede SodaStream detailhandlere, eller kan fås online på www.SodaStream.com.

SODASTREAM PLAST-FLASKER

Din kulsyre-maskine er designet til, at operere med en passende SodaStream plast-flaske. Skader som følge af brugen af andet end en SodaStream flaske, er ikke omfattet af denne garanti.

Før hver brug skal du kontrollere udløbsdatoen på plast-flasken. Udskift udløbne flasker med nye. Genbrug dine gamle flasker i overensstemmelse med de lokale genbrugslove.

SODASTREAM er et varemærke tilhørende SodaStream International Ltd eller dets datterselskaber.

LANDESPECIFIKKE PRODUKT BORTSKAFFESESINSTRUKTIONER



UK & EU

Emballagen er lavet af genbrugsmaterialer. Kontakt din kommune for yderligere oplysninger om genbrug.

Den maskine indeholder værdifulde materialer, der kan genvindes eller genbruges. Source indeholder et 3V lithium 2/3A størrelse batteri (CR123A). Den overstregede affaldsbeholder vist her ovenfor, betyder, at dette produkt indeholder et batteri og er elektrisk eller klassificeret som elektronisk udstyr. Det gamle batteri og maskinen bør ikke bortskaffes, sammen med andet husholdningsaffald eller erhvervsaffald, ved slutningen af deres arbejdsliv, men skal indsamles særskilt, og bør ikke bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald eller erhvervsaffald ved slutningen af deres arbejdsliv. Batterier indeholder stoffer, der kan være farlige og udgøre en risiko for menneskers sundhed og miljøet, når de ikke håndteres korrekt som affald.

Hvis batteriet der driver LED lysene, skal udskiftes, kontakt venligst SodaStream Kundeservice for detaljer om, hvordan man kan udskifte det. Vær venlig ikke at fjerne batteriet fra Source selv, da dette kun bør gøres af en professionel.

Denne maskine er mærket i overensstemmelse med EU-direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) (Omarbejdning) (2008/0241 (COD), som blev vedtaget 19 juli, 2011, og 2002/96/EF) og direktivet om batterier (2006/66/EF). WEEE-direktivet er indført for at genbruge produkter med bedste tilgængelige genindvinding og genanvendelse for at minimere indvirkningen på miljøet, behandle eventuelle farlige stoffer og udgå voksende lossepladser. For mere information om korrekt bortskaffelse af dette produkt, via en tilbagetagningsordning, kontakt venligst SodaStream kundeservice. Se venligst den sidste side i manualen for det pågældende telefonnummer.

本製品を安全に使用するために

▲ 本製品を安全にご使用頂くために、取扱方法及び注意事項を十分お読みください。

重要な安全対策

1. 小さいお子様単独でのご使用は避けて頂き、お子様の手が届かない場所に置いてください。
2. ▲ 専用ボトルを、49℃以上または1℃未満の温度環境に置かないでください。

SodaStream専用ボトルを食器洗い機で洗わないでください。ボトルをガスレンジなどの熱源の側に置かないでください。ボトルを車内に放置しないでください。ボトルを冷凍庫に入れないでください。上記の行為により、専用ボトルの材質が低下して、重大な怪我につながる可能性があります。

3. ▲ 注意：本製品を使って、水以外の液体に炭酸ガス注入を行うことはおやめください。
4. ▲ 本製品用に設計されたSodaStream専用ボトル以外のボトルで炭酸水をお作りにならないでください。

本製品をご使用される全ての方がこの安全ガイドラインをお読みください。本安全ガイドは保証書と共に大切に保管してください。

注意事項

- 危険：本製品を誤った方法で使用した場合、重大な怪我につながる恐れがあります。
- ▲ 注意：49℃以上または1℃未満の温度環境に置いた場合、またはこのマニュアルの使用法以外の使用をした場合、専用ボトルに不具合が生じる可能性があります。
- ▲ 注意：専用ボトル内に規定量以上の二酸化炭素ガスが注入される可能性がある為、直立しない状態で本製品を使用しないでください。
- 空のボトルに炭酸ガス注入を行わないでください。
- ▲ 注意：本製品を使って、水以外の液体に炭酸ガス注入を行うことはおやめください。
- 炭酸水をお作りの最中にボトルを取り外さないでください。炭酸水をお作り頂いている最中は本製品を動かさないでください。
注意：本製品を操作する前に、専用ボトルが正しく装着されているか確認をしてください。
- ▲ 注意：炭酸水を作る目的以外に本製品を使用しないでください。この製品を本来の目的以外に使用した場合、怪我や事故につながる可能性があります。
警告：本製品は常に、耐熱性のある平らな場所に置き、熱源から離してお使いください。熱い物の上（例、加温板）で使用しないでください。また、決して火気の近くで使用しないでください。
怪我や事故を防ぐため、掃除とユーザーメンテナンス以外の修理点検等はSodaStream認定代理店に依頼してください。

炭酸ガスボンベ

- **注意** :使用前に、ガスボンベに凹み、穴、その他の損傷が無いか点検してください。損傷が発見された場合は、ガスボンベを使用せず、SodaStreamカスタマーセンターに連絡してください。
- **注意** :ガスボンベの取り扱い方法を誤った場合、重大な怪我につながる可能性があります。
- ガスボンベは常に、熱源から離れた直接日光の当たらない冷暗所に保管してください。
- ガスボンベを装着したまま本製品を運ばないでください。
- 如何なる場合も、ガスボンベを分解しないでください。
- ガスボンベに穴を開けたり、焼却したりしないでください。
- ガスボンベを投げたり落としたりしないでください。
- 炭酸ガス排出中のガスボンベに手を触れないでください。

専用ボトル

- **注意** 本製品用に設計されたSodaStream専用ボトル以外のボトルで炭酸水をお作りにならないでください。SodaStreamの専用ボトル 1Lボトルはこのモデルのソーダメーカーにご使用頂けます。
- SodaStreamのガラス製カラフェ及び500mlボトルは、このモデルのソーダメーカーで機能するようには設計されていないので使用しないでください。
- **注意** 専用ボトルを、49℃以上または1℃未満の温度環境に置かないでください。SodaStream専用ボトルを食器洗い機で洗わないでください。ボトルをガスレンジなどの熱源の側に置かないでください。ボトルを車内に放置しないでください。ボトルを冷凍庫に入れないでください。上記の行為により、専用ボトルの材質が低下して、重大な怪我につながる可能性があります。そして熱湯でボトルをすすがらないでください。

- **警告** :形状に変化が生じた場合は、専用ボトルに損傷がある可能性がありますので、専用ボトルを使用しないでください。専用ボトルに傷、摩耗、変色またはその他何らかの損傷がある場合は使用しないでください。
- **警告** :SodaStream専用ボトルには、ボトル底部付近に使用期限日が明記されています。その日付を過ぎたボトルは使用しないでください。使用期限切れのボトルは交換し、お住まいの地域のリサイクル関連法に従ってリサイクルしてください。

炭酸ガス注入

- **警告** :炭酸ガス注入前にシロップを加えないでください。
- **警告** :空のボトルに炭酸ガス注入を行わないでください。
- 小さなお子様が本製品をご使用する際は、大人の方と一緒に使用ください。
- 本製品は必ず直立した状態で使用してください。



www.twitter.com/sodastream

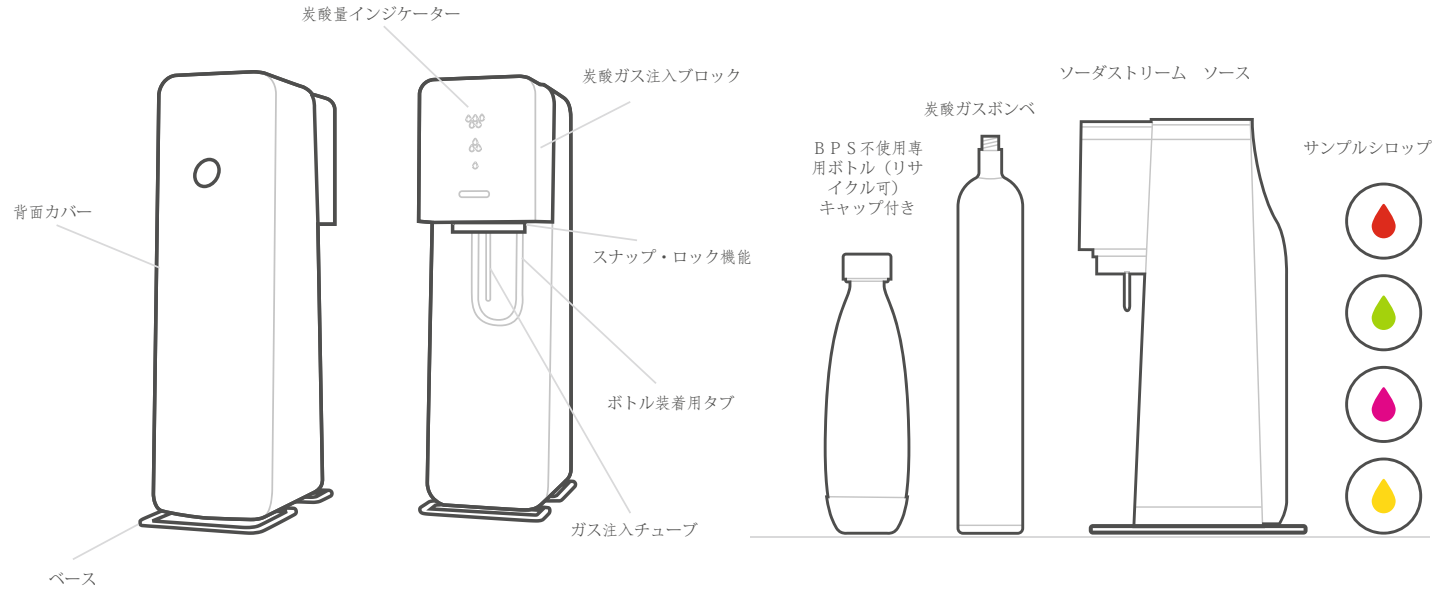


www.facebook.com/sodastream



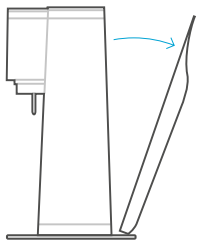
www.youtube.com/user/sodastreamguru

SOURCEの概観

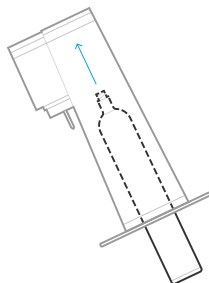


使ってみよう - 組み立て

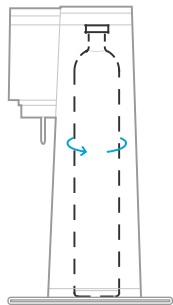
1.



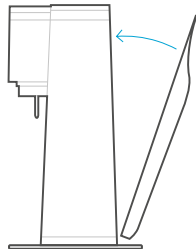
2.



3.



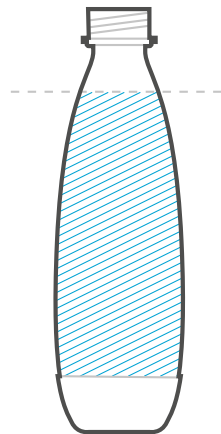
4.



1. ソーダメーカーを平らな場所に真っすぐに置き、梱包材を取り外します。
背面カバーの取り外し：人差し指を穴に入れます。背面カバーを掴んでユニットから引き外します。カバーを横に置きます。
 2. ガスポンベからシールとキャップを外します。ソーダメーカーを前に傾け、ガスポンベをベースにセットします。アダプターがしっかりと装着されているか確認してください。アダプターがしっかりと装着されていないとガスポンベが損傷する可能性があります。ガスポンベのバルブ部分を取り付け部に装着します。
 3. ガスポンベを反時計回りに、止まるまで回します。締め付けは手で行ってください。
 4. 工具などの道具を使つての締め付けはおやめ下さい。
 5. 背面カバーの再装着：背面カバーを手前に傾けます。下部を溝に挿入し、カバーを押して所定の位置に装着します。
- ⚠ 警告：規定量以上の炭酸ガスがボトルに蓄積する可能性がありますので、製品を横にした状態で使用しないでください。

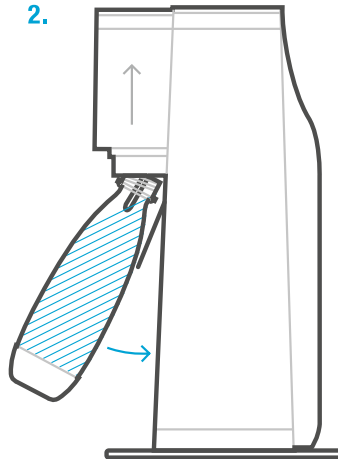
炭酸水を作る

1.

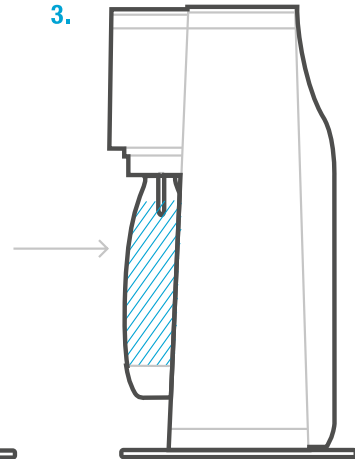


1. 重要：初めて使用する場合は、使用前にボトルを洗浄してください。炭酸水を作る前に、専用ボトルに水を水位ラインの約5mm下まで入れてください。冷水を使うと、よりおいしい炭酸水が出来ます。

2.

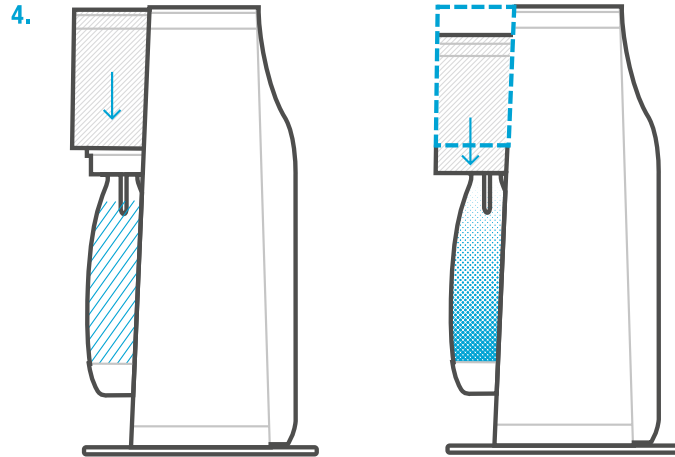


3.

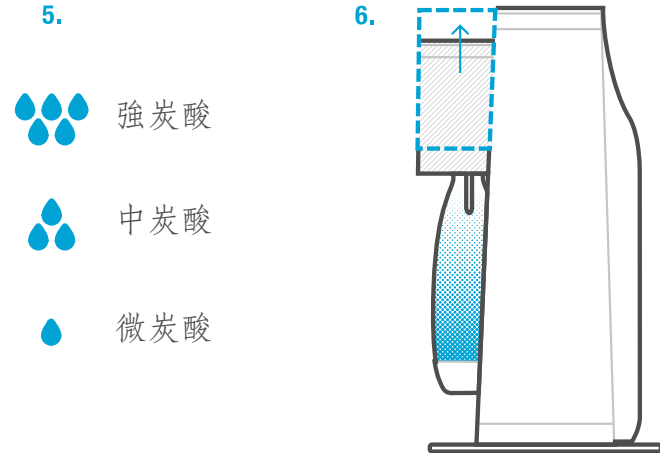


2. ボトル装着用タブを手前に強く引きます。
⚠ 警告：ガス注入チューブを引っ張らないでください。
3. ボトルの口をスナックロックに挿入します。ボトルを上部、後ろ側へしっかりと押します。スナックロック機能によりボトルが固定され、ボトルが垂直にぶら下がる形となります。

炭酸水を作る

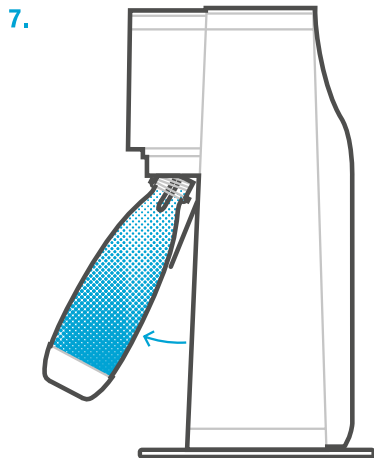


- ソーダメーカーの炭酸注入ブロックの上に手を置き、ブロックをしっかりと押し下げ、ブザー音がするまでの少しの間押したままにします。
- 下から一番目のランプが点灯している段階では、微炭酸の炭酸水が作られています。さらに押すと炭酸が強くなり、炭酸ガス注入ブロックを押す回数によって二番目または三番目のランプが点灯します。炭酸ガス注入ブロックを元の位置まで引き戻します。余分なガスが排出される音が聞こえます。



- スナップ・ロックからボトルを取り外すには、ボトルを手前に引いてください。ボトルが自動的に外れます。お好みで炭酸水にシロップを加えてください。
- ⚠ 警告：ガス抜き音が聞こえるまで、ボトルを取り外さないでください。
- ※ 1本のガスボンベで目安として約60リットルの炭酸水をお作り頂けますが、お作りになられる炭酸の強さ、ご使用されるモデルやご使用される場所の気温や室温等によってもお作り頂ける量は異なります。

炭酸水を作る



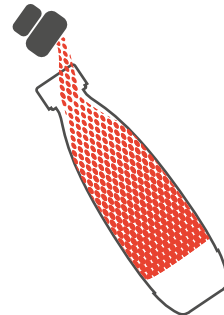
7. スナップ・ロックからボトルを取り外すには、ボトルを手前に引いてください。ボトルが自動的に外れます。お好みで炭酸水にシロップを加えてください。

シロップを加える

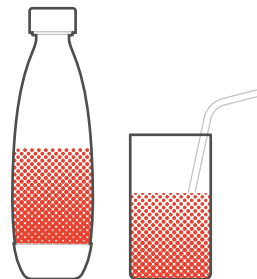
SODACAP



SODAMIX



美味しい炭酸飲料をお楽しみください！



ソーダキャップ：ソーダキャップを専用ボトル上部に取り付けてしっかりと押し込みます。シロップは炭酸水と混じり合って、すぐに溶けますので振って混ぜる必要はありません。ボトルキャップに取り換えて閉めます。

ボトルシロップ：ボトルを少し傾けて持ち、お好みのシロップをゆっくりと加えてボトルの中に流入させます。シロップボトルに記載された作り方を参照してください。

手入れ方法

ソーダメーカー

- 研磨剤やたわし等硬いもので洗わないでください。
- ソーダメーカーの外側を少し湿らせた柔らかい布で拭いてください。
- ベースの水分を拭いて、乾いた状態に保ってください。
- 水に浸したり食器洗い機に入れたりしないでください。製品に不具合が生じたり故障したりする原因となります。
- ソーダメーカーをガスレンジなどの熱源の近くに置いたり保管したりしないでください。
- 必要な場合は、台所用中性洗剤と少し湿らせた柔らかい布を使って掃除してください。再度組み立てる前にしっかりと乾かしてください。

専用ボトル

- ⚠ 警告：専用ボトルを食器洗い機で洗わないでください。
- ⚠ 警告：専用ボトルを誤って食器洗い機に入れてしまった場合は、ボトルの使用を中止し、廃棄してください。食器洗い機に入れてしまったボトルを使用した場合、怪我および事故につながる恐れがあります。
- 専用ボトルを49°C以上または1°C未満の温度環境に置かないでください。
- 専用ボトルを冷凍庫に入れないでください。
- 専用ボトルをガスレンジなどの熱源の近くに置いたり保管したりしないでください。
- お持ちのSodaStream炭酸水メーカー用に設計されたもの以外のボトルを使用しないでください。
- SodaStreamガラス製カラフェを本製品に使用しないでください。
- 毎回、使用後にぬるま湯で専用ボトルをすすいでください。必要な場合は、台所用中性洗剤と柔らかいブラシを使って掃除してください。
- 各SodaStream専用ボトルには使用期限が記載されています。その日付を過ぎたボトルは使用しないでください。

ガスシリンダーの交換

SodaStreamの炭酸ガスボンベはスターターセット及び予備用炭酸ガスボンベに同梱されているユーザーライセンスに基づきお客さまに貸与されております。空になったガスボンベはSodaStream社認定のお近くのお取り扱い店舗にて交換用ガスボンベと交換頂くか、またはオンラインで注文することが出来ます。お近くのお取り扱い店舗の一覧または公式オンラインショッピングサイトに関する情報は www.sodastream.jp でご確認ください。「使ってみよう」のガイドに従って新しいシリンダーを取りつけてください。

仕様

製品の性能：

最高使用圧力：10 bar

最高使用温度：40°C

ボトル容量：1.0リットル

困った時は

カスタマーセンターに連絡する前に、以下の問題および解決法リストをチェックしてください：

ソーダメーカーが動かない：

- ガス切れの可能性があります。ガスポンペを交換してください。
- 専用ボトルの注水ラインの約5mm下まで水が注がれているかチェックしてください。
- ソーダメーカーが常に直立した状態にあるか確認してください。
- ガスポンペが緩んでいる可能性があります。ボトルを外し背面カバーを開いて、ポンペを締め直してください。締め過ぎに注意しながらしっかり締めます。既にポンペがしっかりと装着されている場合は、ポンペ内が空になっている可能性があります。新しいガスポンペに交換してください。
⚠ 警告：ガスポンペを外す際は、非常に冷たくなっている場合があるので注意してください。

専用ボトルからガス漏れ音がする：

- 専用ボトルが正しく取り付けられていない可能性があります。「炭酸水の作り方」の項の手順に従い、ソーダメーカーの炭酸ガス注入を終了させてから、専用ボトルを取り外して再度装着してください。
- 炭酸ガス注入の終わりに少量のガス漏れ音が聞こえるのは正常です。

ボトル設置タブが引き上げられない。：

- 炭酸注入ブロックが引き上げられていることを確認してください。
- 手前に強く引いてください。

専用ボトルをセットすることが出来ない：

- 炭酸注入ブロックが引き上げられていることを確認してください。
- 専用ボトル装着用タブを手前に強く引きます。（炭酸ガス注入ブロックが元の位置にある事をお確かめください）
- 専用ボトルの首をスナップ・ロックに挿入します。
- 専用ボトルを上部、後ろ側にしっかりと押しします。

既に炭酸ガスを注入した水に再度炭酸を注入したい：

- ⚠ シロップを入れた後に再度炭酸ガスを注入することはおやめください。シロップを入れていない場合は、ページ8の「炭酸水を作る」の項に説明されている要領で、炭ガス注入の作業をもう一度行ってください

危険：炭酸水をお作り頂いた後もソーダメーカーがガスを排出し続ける場合：

- ⚠ ガスポンペやボトルを取り外さないでください。ソーダメーカーを直立の状態に放置してください。ガスの排出音が聞こえなくなるまで触らないでください。問題が解決しない場合は、直ちにSodaStreamカスタマーサービスまでご連絡ください。ソーダメーカーがガスを排出しなくなってから、専用ボトルを取り外してください。ガスポンペを取り外して満タンのガスポンペと交換してください。

新しいガスポンペをソーダメーカーに装着した後にガス漏れ音が聞こえる：

- ガスポンペ装着部とガスポンペのバルブの間の圧力漏れの可能性があります。ガスポンペを回して、しっかりと装着部に締め込んでください。工具などの道具を使つての閉め込めはおやめください。

炭酸が弱いと感じる：

- 炭酸ガスを注入し強炭酸の炭酸水を作ってください。。（シロップを混ぜた炭酸飲料への炭酸ガスの注入はおやめください。水位線の少し下まで水が入っている事をご確認ください）
- 炭酸の注入量が少ない場合：ガスポンペをチェックしてください。ガス切れの可能性があります。
- 冷水を使用して炭酸が注入されているか確認してください。

炭酸ガス注入中に専用ボトルから水が溢れ出ている場合：

- 専用ボトルの注水ラインの5mm下よりも多く水が注がれていないかチェックしてください。
- ボトル装着部に専用ボトルがしっかりと装着されているか確認してください。ボトルの底部をゆっくり引っ張ってチェックしてください。

飲料の味がうすい場合：

- 水位線以上に水を入れていないことをご確認ください。
- お好みの濃さまでシロップを足してください。
- シロップを足した後は再度炭酸注入を行わないでください。

⚠ 警告：ソーダメーカーが損傷していると思われる場合は直ちに使用を中止して、SodaStreamカスタマーサービスまで連絡してください。

保証

Source ソーダメーカーを最適な状態でお届けするために万全の配慮を施しております。万が一、ご購入された日から24ヶ月以内に故障をきたし、製造上、材質に問題があったと判断された場合にはSodaStreamの裁量により無料で修理・交換を行います。ご購入された型が既に販売中止となっている場合は同等の機器と交換致します。

以下の場合、保証の対象外となります：

- SodaStream 商品保証書をお持ちでない、又は紛失された場合。
- SodaStream 商品保証書の販売店舗欄に店舗名の記載がない場合。
- ソーダメーカーの乱用、誤用、商用使用。
- SodaStream 正規修理センター以外での改造、解体、修理。
- SodaStream 認定の炭酸ガスポンペと専用ボトル以外の製品をソーダメーカーと併用した場合。

保証修理やサービスはSodaStreamとその代理店のみが行うものとします。第三者による修理が行われた場合は保証内容が無効となります。保証サービスのご請求はSodaStreamカスタマーサービスにご連絡ください。カスタマーサービス 0120-286-230 メール：info@sodastream.jp

保証対象外サービス

機器の故障の原因が保証対象以外のご使用方法であったとSodaStreamもしくは代理店により判断された場合、定められた修理代金をお支払い頂いた上で修理を行います。

バッテリーの交換：LEDライトの電池を交換する必要がある場合は、交換方法についての詳細情報を、SodaStreamカスタマーサービスまでお問い合わせください。お客様ご自身で本製品から電池を取り外すことはおやめください。

SodaStreamガス注入専用ボトル

各ソーダメーカーの型に合ったSodaStreamガス注入専用ボトルを設計しておりますので、SodaStream専用ボトル以外をご使用されますと保証内容が無効となります。

ご使用になられる際に専用ボトルに記載された使用期限日をご確認ください。期限切れのボトルは新しいものと交換し、地域のリサイクル法に基づいてリサイクルしてください。

SodaStream炭酸ガスボンベ

ソーダメーカーはSodaStreamの正規の炭酸ガスボンベでご使用頂ける様に設計されており、その他の二酸化炭素ガスボンベはSodaStream製品との互換性はありませんので、ご使用はおやめください。SodaStream炭酸ガスボンベ以外をご使用されますと保証内容が無効となります。交換用炭酸ガスボンベは全国のSodaStream正規販売店、もしくはインターネットを通してwww.sodastream.jpにてご購入いただけます。

SODASTREAMはSodaStream International Ltd.またはその系列会社の登録商標です。

UK:

SodaStream Worldwide Trading Company
3 Francis Court, High Ditch Road, Fen
Ditton, Cambridgeshire, CB5 8TE,
Tel: 0845 601 0093
www.sodastream.co.uk

IRELAND:

JDM Products
Unit 8, Ballywaltrim Business Park,
Boghall RD, Bray, Co, Wicklow, Ireland
+ 353 (0)1 20 50 500
www.jdmproducts.ie

SOUTH AFRICA:

SodaStream (SA) (PTY) Ltd.
Route 21 Corporate Park,48 Sovereign
Drive, Irene ext 30, Centurion.
Toll-free: 0800-00-22-91
www.sodastream.co.za

AUSTRALIA:

SodaStream Australia Pty Limited
21 Henderson Rd, Knoxfield 3180, Australia
Tel: 61 3 8706 0200,
www.sodastream.com.au

NEW ZEALAND:

CDB Goldair
4-6 Lovell Court, Albany, New Zealand 0632
Tel: 0800 763 278
www.sodastream.co.nz

MALTA:

CROSSCRAFT CO.LTD.
Valletta Road, Paola PLA02, Malta
Tel: +356 21804885

PHILIPPINES:

Max.Ideas Marketing Corporation
8 University Ave Ext., Malabon,
M.M 1475 Philippines
Tel: (632) 3612269 +639175283196,
+639228158922
www.sodastream.com.ph

DEUTSCHLAND:

Im Vertrieb durch:
SodaStream GmbH
Höhenstraße 2, 65549 Limburg
Service-Hotline: 0800-1-831066,
www.sodastream.de
www.facebook.com/SodaStreamDeutschland

ÖSTERREICH:

SodaStream Österreich GmbH
Arbeitergasse 50, 2333 Leopoldsdorf
Tel: 0800-204041
www.sodastream.at
www.facebook.com/SodaStreamOesterreich

FRANCE :

Importé par:
OPM FRANCE
33 rue du Bois Briand, B.P.61635
44316 Nantes Cedex 3
Tél. 02 40 49 64 25
www.sodastream.fr



BENELUX:

SodaStream International BV
Provincienbaan 16,5121 DL Rijen, Nederland / Pays Bas
Tel : 0800 - 0223637 (NL), www.sodastream.nl
Tel : 0800 - 74807 (Be), www.sodastream.be

SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA:

Im Vertrieb durch / En distribution par / In distribuzione da:
SodaStream (Switzerland) AG
6331 Hünenberg
Infoline: 0800 800 812, www.sodastream.ch

SPAIN / PORTUGAL:

SCYSE
Barcelona Office:
ARIBAU 230-240, 7º H, 08006 - Barcelona
Telephone: +34 932 379 068
Madrid Office:
Velázquez 4, 2º Derecha 28001 - Madrid
Telephone: +34 915 980 854
www.scyse.com

ITALY:

EURO METALNOVA S.p.A.
Via San Pio X, 44 31020, San.Vendemiano (TV) Italy
+39/0438/400798, www.sodastream.it

COLOMBIA:

www.sodastream.com.co

CHILE:

Importado y Distribuido por:
Comercial Best Soda Ltda.
Camino a Melipilla 7073,
Cerrillos, Santiago, Chile
www.sodastream.com/cl

MEXICO:

Importado por: Sevytan SA de CV
Av. Via Dr. Gustavo Baz No. 98 Int. 6-A2,
Fraccionamiento Industrial Alce Blanco,
Naucalpan de Juarez, Edo de Mexico, CP
53370 Mexico, (55) 53587898
www.sodastream.com.mx

SWEDEN:

SodaStream Nordics AB
Östermalmsgatan 87A, 114 59 Stockholm, Sweden
Tel: +46 (0)8 586 30 400
www.sodastream.se

NORWAY:

Sodastream Nordics AB
Pilestredet 27, 0164 Oslo, Norway
Tel: +47 21379930
www.sodastream.no

DENMARK:

SodaStream Nordics AB
Virkeholm 3 B, 2730 Herlev
+45 43 600 609, www.sodastream.dk

FINLAND:

SodaStream Finland
Äyritie 18, 01510 Vantaa
Tel +358 9 77 400 100
www.sodastream.fi

KOREA:

남일백산업 137-070
서울시 서초구 서초동1678-4
서초지웰타워 1504
Phone : 02-556-5324
www.sodastream.kr

CYPRUS:

Διανέμεται από: Thelaco Traders Ltd
Λάρνακα 24-532220

UKRAINE:

Tel: (044) 451-66-22
www.sodastream.com.ua

RUSSIA:

Дистрибьютор в Российской
Федерации
ООО "Хоум Сода", Россия, 119526,
Москва, пр-т Вернадского,93 корп.1
тел. +7 (495) 739-6268,
www.sodastream.ru

CZECH REPUBLIC:

Dovozce pro ČR: FAST ČR a.s.
Černokostelecká 1621, CZ-25101 Říčany
Tel: +420323204111, Fax:+420323204110,
www.sodastream.cz

SLOVENSKÁ REPUBLIKA:

Dovozca pre SR: FAST Plus s.r.o.
Na Pántoch18, SK-83106,
Bratislava, Slovenská republika
Tel: +421 2 49105811, www.sodastream.sk

HUNGARY:

Forgalmazza: FAST Hungary Kft.
DEPO Pf. 102, H-2046 Törökbálint, Hungary
Tel: +36-23-330-830, Fax: +36-23-330-827
www.sodastream.hu

POLAND:

FAST Poland Sp. z o.o.
Ul. Przedpole 1, 02-241 Warszawa
Tel. +48228395227, Fax: +48228699613,
www.sodastream.pl

CROATIA:

Distributer za Hrvatsku:
10 000 Zagreb, Hrvatska
www.sodastream.com/croatia

SLOVENIJA:

Bogart d.o.o.
Pšata 81A, 1262 Dol pri Ljubljani
Slovenija
Tel. 01 562 8227
www.sodastream.si

BALTIC STATES:

Tel +371-673 21 205
www.sodastream.lv
www.sodastream.lt
www.sodastream.ee

ROMANIA:

Blue Nest Trade SRL
Str. Horia, Cloșca și Crișan nr. 61-63
75100 Otopeni, Ilfov
Tel: 021 20 30 450
www.sodastream.ro

JAPAN:

株式会社 シナジートレーディング
大阪市中央区瓦町4-6-8
フリーダイヤル: 0120 - 286230
06-6233-3066
www.sodastream.jp

TAIWAN

進口商：恆隆行貿易股份有限公司
進口商地址：台北市內湖區洲子街
88號7樓
消費者服務專線：0800-251-209
消費者維修專線：0800-251-015
恆隆行網站www.hlh.com.tw

ישראל:

משוקק על-ידי סודהסטרים ישראל בע"מ
רחוב גלבער, תד. 280, קריית שדה תעופה
ממל תעופה בן גוריון 701000
מרכז המומות ושירות 1-800-300-200
www.sodastream.co.il



SMART

Now you can simply turn tap water into your favorite sparkling drink in seconds. SodaStream is the new way to enjoy delicious bubbles without the bottles



SIMPLE

Intuitive and easy experience with new Snap-Lock bottle mechanism. Choose your carbonation level with LED indicator.



SODA

Enjoy great soda at home, ready in just seconds. 100+ flavours to choose from.

sodastream®



www.twitter.com/sodastream



www.facebook.com/sodastream



www.youtube.com/user/sodastreamguru